Genie®
A TEREX COMPANY

Návod na obsluhu

S-60
S-65

CE

S informáciami
o údržbe

Fifth Edition
First Printing
Part No. 114306SK

Dôležité upozornenie

Skôr, ako začnete používať tento stroj, prečítajte si a pochopte tieto bezpečnostné predpisy a prevádzkové pokyny a dodržiavajte ich. Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou stroja a musí byť na stroji neustále k dispozícii. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte spoločnosť Genie Industries.

Obsah

	Strana
Úvod	1
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie	3
Všeobecná bezpečnosť	5
Bezpečnosť osôb	8
Bezpečnosť na pracovisku	9
Popis	17
Ovládacie prvky	18
Kontroly	26
Prevádzkové pokyny	36
Pokyny na prepravu a zdvíhanie	46
Údržba	49
Technické údaje	53

Kontaktujte nás:

Internet: www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1995 Genie Industries

Prvé vydanie: tretia tlač, október 1996
Druhé vydanie: piata tlač, júl 2000
Tretie vydanie: druhá tlač, máj 2004
Štvrté vydanie: druhá tlač, august 2006
Piate vydanie: prvá tlač, september 2007

„Genie“ je registrovaná ochranná známka spoločnosti Genie Industries v USA a v iných krajinách. „S“ je ochranná známka spoločnosti Genie Industries.

CE

♻ Vytlačené na recyklovanom papieri L

Vytlačené v USA

Úvod

Majitelia, používatelia a operátori:

Spoločnosť Genie oceňuje, že ste si na vykonávanie svojich úloh vybrali práve náš stroj. Našou hlavnou prioritou je bezpečnosť používateľa, ktorú možno najľahšie docieliť spoločným úsilím. Sme presvedčení, že k zachovaniu bezpečnosti môžete prispieť aj vy ako používatelia a prevádzkovatelia zariadenia:

1 **dodržiavaním** predpisov zamestnávateľa, predpisov o správaní sa na pracovisku a štátnych predpisov,

2 **prečítaním, porozumením a dodržiavaním** pokynov uvedených v tomto a ostatných návodoch dodaných so strojom,

3 **uplatňovaním odporúčaných bezpečných pracovných postupov** rozumným spôsobom,

4 **obsluhou zariadenia iba vyškolenými a certifikovanými operátormi,** ktorí budú usmerňovaní informovaným a skúseným pracovníkom vykonávajúcim dohľad.

Ak sa v tomto návode nachádzajú informácie, ktoré nie sú jasné, alebo si myslíte, že by mali byť doplnené o ďalšie informácie, kontaktujte nás.

Internet: www.genielift.com

E-mail: techpub@genieind.com



Nebezpečenstvo

Nerešpektovanie pokynov a bezpečnostných predpisov uvedených v tomto návode môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate pokyny výrobcu a bezpečnostné pravidlá – bezpečnostný návod, návod na obsluhu a štítky na stroji.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate bezpečnostné predpisy zamestnávateľa a nariadenia týkajúce sa správania na pracovisku.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate všetky príslušné štátne predpisy.

☑ Ak ste neboli riadne vyškolení o bezpečnej prevádzke stroja.

Úvod

Klasifikácia rizík

Spoločnosť Genie používa symboly, farebné kódovanie a signálne slová na identifikáciu nasledujúcich situácií:



Bezpečnostný výstražný symbol, ktorý sa používa na výstrahu možných rizík s následkom zranenia osôb. Dodržujte všetky bezpečnostné oznamy označené týmto symbolom, aby ste zabránili možnému zraneniu alebo smrti.

⚠ NEBEZPEČENSTVO
Červená

Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

⚠VÝSTRAHA
Oranžová

Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

⚠UPOZORNENIE
Žltá

Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok menšie alebo menej závažné zranenie.

POZNÁMKA
Modrá

Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok poškodenie majetku.

Určené použitie

Stroj je určený iba na zdvíhanie personálu spolu s jeho nástrojmi a materiálom k pracoviskám vo výške.

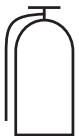
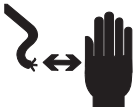
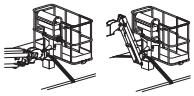
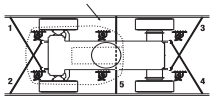
Údržba bezpečnostných značiek

Vymeňte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Vždy myslite na bezpečnosť operátora. Na čistenie bezpečnostných značiek používajte jemné mydlo a vodu. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel, pretože môžu poškodiť materiál bezpečnostných značiek.

Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

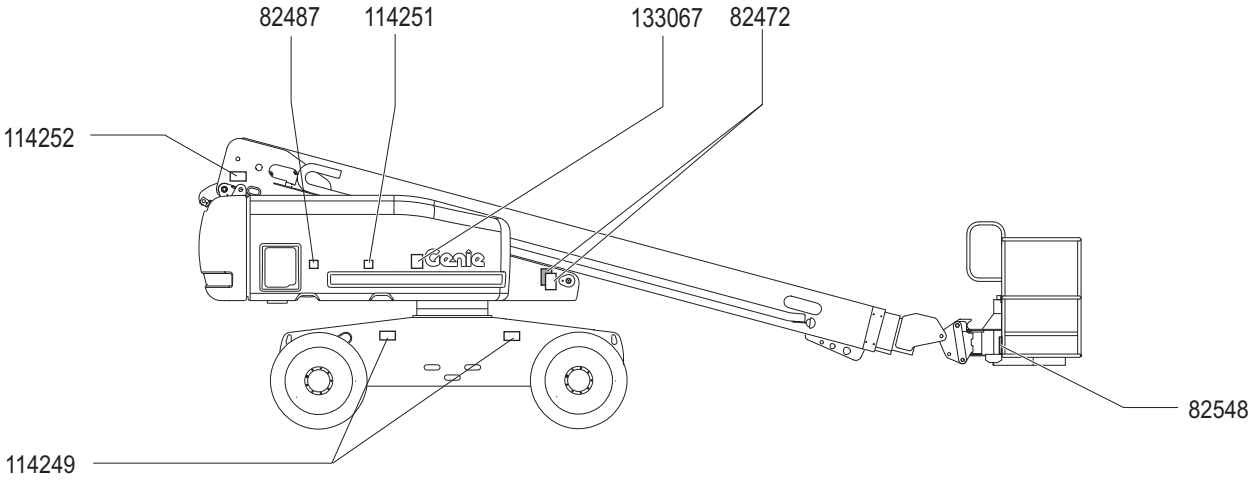
 Nebezpečenstvo pomliaždenia	 Nepribližujte sa k pohyblivým častiam stroja.	 Nebezpečenstvo výbuchu	 Zákaz fajčenia. Zákaz manipulácie s otvoreným ohňom. Vypnite motor.	 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom
 Dodržujte požadovanú vzdialenosť.	 Nebezpečenstvo pomliaždenia	 Nevstupujte do dráhy plošiny, ktorá je v pohybe.	 Nebezpečenstvo pádu	 Nevstupujte na plošinu.
 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Protiváha do kopca: 1 Zatiahnite rameno. 2 Spustite rameno.	 Protiváha z kopca 1 Spustite rameno. 2 Zatiahnite rameno.	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Pri výmene použite rovnaký typ pneumatík.
 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Prečítajte si návod na obsluhu.	 Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby.	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Menovitá kapacita je uvedená na štítku s výrobným číslom.

Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

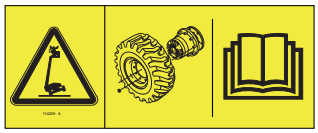
 Miesto zachytenia bezpečnostného lana	 Zaťaženie kolesa	 Menovité napätie napájania plošiny	 Tlak vzduchu potrebný na zdvíhanie plošiny	 Majte naporúdzi hasiaci prístroj.
 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	 Zabráňte kontaktu.	 Pokyny na upevnenie	 Pokyny na upevnenie	
 Nebezpečenstvo výbuchu	 V prípade strojov vybavených žeraviacimi sviečkami nepoužívajte etyléter ani iné vysokoenergetické prípravky na štartovanie.			

Všeobecná bezpečnosť

Bezpečnostné značky a ich umiestnenie



114249



114252



82487



114251



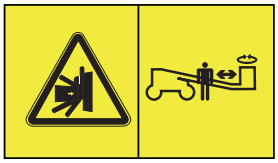
133067



82472



82548



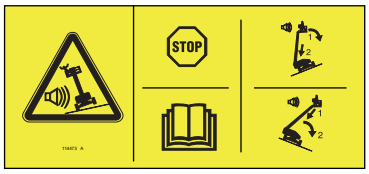
Všeobecná bezpečnosť

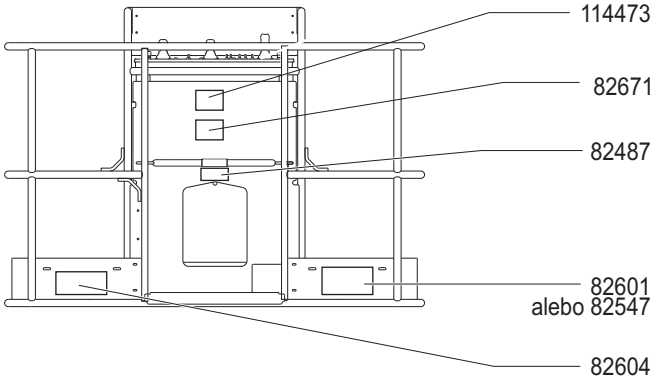
Bezpečnostné značky a ich umiestnenie

82487



114473





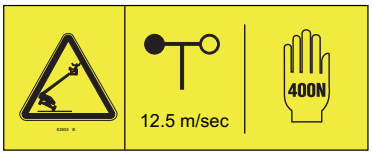
82601



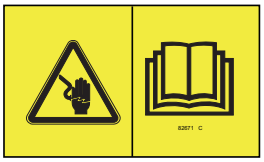
82547



82604



82671



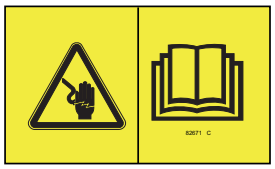
Všeobecná bezpečnosť

Bezpečnostné značky a ich umiestnenie

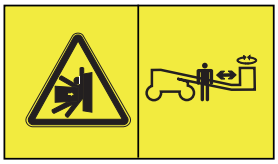
114247



82671



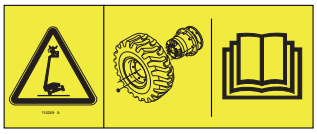
82548



82472



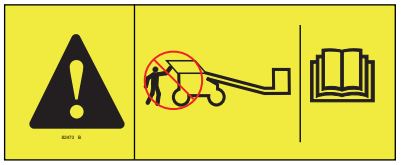
114249



133067

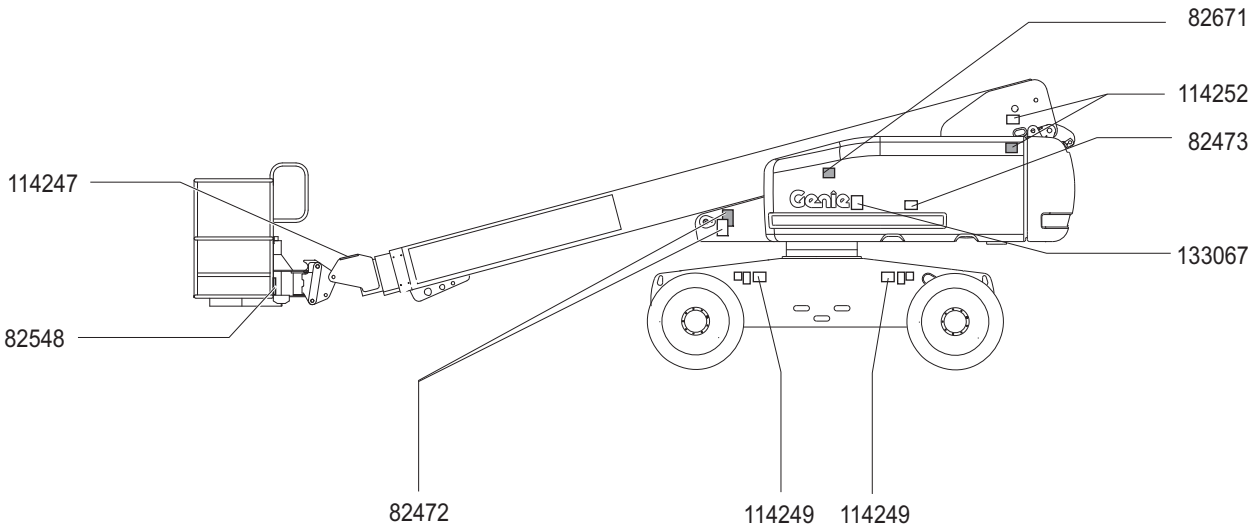


82473



114252





Bezpečnosť osôb

Ochrana pred pádom

Pri obsluhe stroja je nutné používať výstroj osobnej ochrany pred pádom.

Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný pás alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.

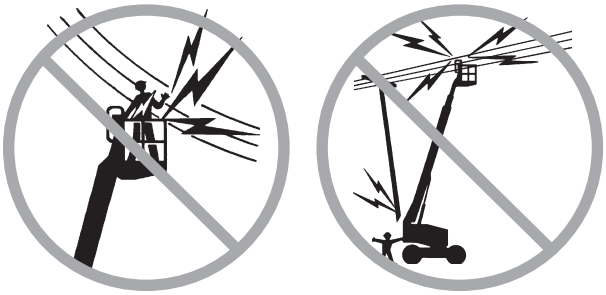
Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.

Každý výstroj musí spĺňať príslušné štátne predpisy, musí byť skontrolovaný a musí sa používať podľa pokynov výrobcu výstroja.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Stroj nie je elektricky izolovaný a neposkytuje ochranu pri kontakte alebo pri práci v blízkosti elektrického prúdu.



Udržujte bezpečnú vzdialenosť od prístrojov a vedení elektrickej energie v súlade s príslušnými štátnymi predpismi a nasledujúcou tabuľkou.

Napätie vedenia elektrickej energie	Požadovaná vzdialenosť
0 až 50 kV	3,0 m
50 až 200 kV	4,6 m
200 až 350 kV	6,1 m
350 až 500 kV	7,6 m
500 až 750 kV	10,6 m
750 až 1 000 kV	13,7 m

Zohľadnite pohyb plošiny, hojdanie a prehýbanie sa elektrického vedenia a dávajte pozor na silný alebo nárazový vietor.

Nedotýkajte sa stroja, ak je v kontakte s vedením elektrickej energie pod napätím. Personál na zemi alebo na plošine sa nesmie dotknúť stroja ani ho používať, pokiaľ vedenie elektrickej energie nie je vypnuté.

Nepoužívajte stroj počas búrky.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia

Osoby prítomné na plošine, náradie a materiály nesmú prekročiť maximálnu kapacitu plošiny pre obmedzený ani neobmedzený rozsah pohybu.

Maximálna kapacita plošiny	227 kg
Maximálna kapacita plošiny S-60 s plošinou vo výške 6 stôp a správne umiestnenou protiváhou	340 kg
Maximálny počet osôb na plošine	2

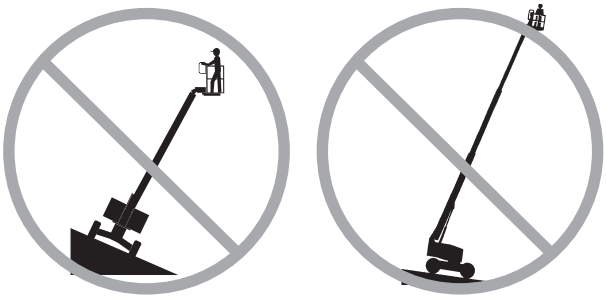
Rameno stroja S-60 s kapacitou 340 kg:
Nepripájajte plošinu s menovitou záťažou 340 kg ku strojom s inou menovitou záťažou. Maximálna menovitá záťaž je uvedená na štítku s výrobným číslom.

Hmotnosť doplnkov a príslušenstva, ako sú podpery rúr, podpery panelov a zváračky, znižuje uvedenú kapacitu plošiny a musí sa zohľadniť v celkovej záťaži plošiny. Pozrite si štítky doplnkov a príslušenstva.

Ak používate príslušenstvo, prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte informácie na štítkoch a pokyny uvedené pre príslušenstvo.

Bezpečnosť na pracovisku

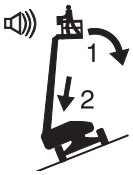
Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, rameno stroja nezdvíhajte ani nevysúvajte.



Nespoliehajte sa na zvukovú výstrahu naklonenia ako na indikátor vodorovnej polohy. Zvuková výstraha naklonenia sa spustí, iba ak sa stroj nachádza na prudkom svahu.

Ak sa v prípade, že je plošina zdvihnutá, spustí zvuková výstraha naklonenia: Postupujte veľmi opatrne. Zistite stav ramena na svahu podľa obrázka znázorneného nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

Ak sa spustí zvuková výstraha naklonenia, keď je plošina orientovaná do kopca:
Najskôr rameno spustite a potom ho zatiahnite.



Ak sa spustí zvuková výstraha naklonenia, keď je plošina orientovaná z kopca:
Najskôr rameno zatiahnite a potom ho spustite.



Nezdvíhajte rameno, ak rýchlosť vetra prekračuje 12,5 m/s. Ak je rameno zdvihnuté a rýchlosť vetra prekročí 12,5 m/s, spustite rameno a nepokračujte v používaní stroja.

Nepoužívajte stroj v silnom alebo nárazovom vetre. Nezväčšujte plochu povrchu a nezvyšujte záťaž plošiny. Zväčšenie plochy vystavenej vetru môže znížiť stabilitu stroja.



Počas riadenia stroja v prepravnej polohe na nerovnom povrchu, po sutinách, nestabilnom alebo šmykľavom povrchu, v blízkosti jám a zrázov postupujte veľmi opatrne a pohybujte sa pomaly.

Nejazdite so strojom so zdvihnutým alebo vysunutým ramenom po nerovnom teréne (alebo v blízkosti nerovného terénu), po nestabilnom povrchu alebo po povrchu s podobnými nebezpečnými podmienkami.

Nepoužívajte stroj ako žeriav.

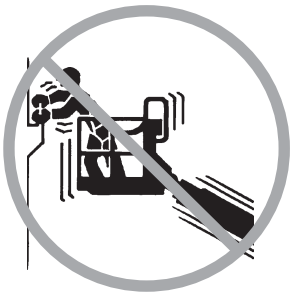
Netlačte stroj ani iné objekty pomocou ramena.

Nedotýkajte sa ramenom okolitých konštrukcií.

Nepripájajte rameno alebo plošinu k okolitým konštrukciám.

Neumiestňujte náklad mimo plochy plošiny.

Bezpečnosť na pracovisku



Netlačte ani neťahajte žiaden objekt mimo plošiny.

Maximálna povolená bočná sila
400 N

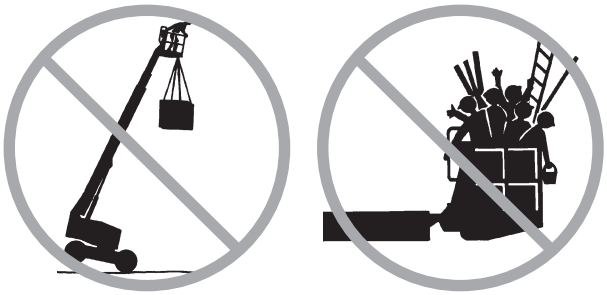
Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti súčasti stroja, ktoré môžu ovplyvniť jeho bezpečnosť a stabilitu.

Súčiastky dôležité pre stabilitu stroja nenahradzujte súčiastkami, ktoré majú inú hmotnosť alebo iné technické parametre.

Pneumatiky inštalované vo výrobe nezamieňajte za pneumatiky s inými technickými parametrami alebo iným označením nosnosti.

Neupravujte a nemeňte zdvižnú pracovnú plošinu bez predchádzajúceho písomného povolenia výrobcu. Montáž nadstavcov na uskladnenie nástrojov alebo iného materiálu na plošinu, predný plech pod pedálmi alebo na ochranné zábradlie môžu zvýšiť hmotnosť a plochu plošiny alebo jej zaťaženie.

Na žiadnu časť stroja neumiestňujte a nepripevňujte prevísajúcu záťaž.



Na plošinu ani na žiadnu inú časť stroja nepripevňujte rebríky alebo lešenie.

Nepreprávujte nástroje a materiály, pokiaľ nie sú rovnomerne rozložené a nie je pre ne umožnená bezpečná manipulácia osobami nachádzajúcimi sa na plošine.

Nepoužívajte stroj na posuvnom alebo pohyblivom povrchu alebo na inom vozidle.

Všetky pneumatiky musia byť v dobrom stave, musia byť správne nahustené a matice musia byť správne dotiahnuté.

Nepoužívajte ovládací panel plošiny na uvoľnenie plošiny, ktorá sa zachytila alebo zasekla, alebo ak okolitá konštrukcia inak zabraňuje normálnemu pohybu. Pred uvoľnením plošiny pomocou pozemného ovládacieho panelu musia osoby obsluhujúce stroj opustiť plošinu.

⚠ Prevádzka stroja na nebezpečnom svahu

Nepoužívajte stroj na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Parametre naklonenia platia len pre stroje v prepravnej polohe.

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 2WD (pohon dvoch kolies)	
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 % (17°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	10 % (6°)
Bočné naklonenie	25 % (14°)
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 4WD (pohon štyroch kolies)	
Plošina orientovaná smerom z kopca	45 % (24°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	30 % (17°)
Bočné naklonenie	25 % (14°)

Poznámka: Parametre ovplyvňujú podmienky povrchu a primeraná trakcia.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo pádu



Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.

Neseďte, nestojte a nestúpajte na zábradlie plošiny. Po celý čas udržujte na plošine stabilnú pozíciu.



Nezliezajte, ak je plošina zdvihnutá.

Podlahu plošiny udržujte v čistote.

Pred prevádzkou spustite strednú časť vchodového zábradlia plošiny alebo zatvorte vstup.

Nevstupujte na plošinu ani ju neopúšťajte, ak stroj nie je v prepravnej polohe s plošinou na úrovni zeme.

⚠ Nebezpečenstvo zrážky



Počas prepravy alebo prevádzky stroja pamätajte na obmedzený výhľad a slepé miesta.

Pri otáčaní točne pamätajte na polohu ramena a na kolísanie zadnej časti stroja.

Skontrolujte pracovné miesto, či sa na ňom nenachádzajú visuté prekážky alebo či nehrozí iné nebezpečenstvo.



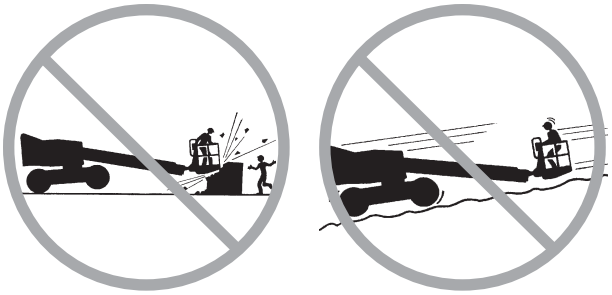
Pri držaní zábradlia plošiny pamätajte na nebezpečenstvo pomliaždenia.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.

Pri jazde a riadení sledujte a používajte farebne kódované šípky na paneli plošiny a podvozka.

Bezpečnosť na pracovisku

Nespúšťajte rameno, pokiaľ sa v priestore pod ramenom nachádzajú osoby alebo prekážky.



Maximálnu rýchlosť prispôsobte podľa stavu povrchu, hustoty premávky, stúpania, umiestnenia personálu a ostatných faktorov, ktoré môžu spôsobiť kolíziu.

Nepoužívajte rameno v priestore žiadneho žeriavu, pokiaľ ovládacie prvky žeriavu neboli uzamknuté alebo neboli podniknuté opatrenia na zabránenie možnej zrážke.

Počas používania stroja sa nepokúšajte o kaskadérske kúsky alebo žartíky.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu

Nepoužívajte stroj, z ktorého uniká hydraulický olej alebo vzduch. Unikajúci vzduch alebo kvapalina sa môžu dostať do kontaktu s kožou a spôsobiť popálenie.

Stroj vždy používajte v dobre vetraných priestoroch, aby ste zabránili otrave oxidom uhoľnatým.

Nesprávna manipulácia so súčiastkami umiestnenými pod krytom môže spôsobiť vážne zranenie. Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby. Prístup obsluhy stroja sa odporúča obmedziť iba na prehliadku stroja pred použitím. Počas prevádzky musia byť všetky vnútorné priestory zatvorené a zabezpečené.

⚠ Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

Neštartujte motor, ak zacítite alebo zistíte prítomnosť plynu (LPG), benzínu, nafty alebo iných výbušných látok.

Nečerpajte palivo do stroja so zapnutým motorom.

Pri čerpaní paliva a nabíjaní batérie sa musí stroj nachádzať na otvorenom, dobre vetranom priestranstve v dostatočnej vzdialenosti od iskier, plameňov a zapálených cigariet.

Nepoužívajte stroj v nebezpečných priestoroch, kde sa môžu vyskytovať horľavé alebo výbušné plyny a látky.

Nevstrekujte etyléter do motora so žeraviacimi sviečkami.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia stroja

Nepoužívajte poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj.

Pred každým použitím vykonajte dôkladnú prehliadku stroja a pred každou pracovnou zmenou preskúšajte všetky funkcie. Poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj okamžite označte a vyraďte z prevádzky.

Dbajte na vykonávanie údržby predpísanej týmto návodom a príslušným servisným návodom spoločnosti Genie.

Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Dbajte, aby návody na obsluhu, bezpečnostné pokyny a popis zodpovednosti boli úplné, čitateľné a umiestnené v schránke na plošine.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Na štartovanie motora nepoužívajte batériu alebo nabíjačku s napätím vyšším ako 12 V.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

⚠ Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériou

Nebezpečenstvo popálenia

Batérie obsahujú kyselinu. Pri práci s batériami vždy používajte ochranné oblečenie a okuliare.

Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu z batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

Nebezpečenstvo výbuchu

Nepribližujte sa s batériou k iskrám, plameňom alebo zapáleným cigaretám. Batérie produkujú výbušný plyn.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Zabráňte kontaktu s elektrickými terminálmi.

⚠ Zásady bezpečnosti pri manipulácii s vedením na zváranie na plošine

Prečítajte si všetky varovania a pokyny poskytované spolu s napájacou jednotkou na zváranie, oboznámte sa s nimi a dodržiavajte ich.

Nepripájajte zváracie vedenie ani káble, ak nie je napájacia jednotka na zváranie vypnutá pomocou ovládacích prvkov plošiny.

Nepracujte, ak zváracie káble nie sú správne pripojené.

Vedenie od kladného pólu pripojte ku konektoru s otočným zámkom na točni a plošine.

Vedenie od záporného pólu pripojte svorkou ku kolíku uzemnenia na točni a plošine.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Bezpečnosť pri používaní podpier rúr

Prečítajte si všetky varovania a pokyny poskytované spolu s podperami rúr, oboznámte sa s nimi a dodržiavajte ich.

Neprekračujte menovitú kapacitu plošiny. Jednotka podpery rúr a hmotnosť nákladu na podperách rúr znižujú menovitú kapacitu plošiny a musia sa zohľadniť v celkovej záťaži plošiny.

Jednotka podpery rúr váži 9,5 kg.

Maximálna kapacita jednotky podpery rúr je 91 kg.

Hmotnosť jednotky podpery rúr a nákladu na podperách rúr môže viesť k obmedzeniu maximálneho počtu osôb na plošine.

Náklad umiestnite do stredu plošiny.

Pripevnite náklad k plošine.

Neblokujte vchod na plošinu ani východ z nej.

Neblokujte možnosť prístupu k ovládacím prvkom plošiny ani k červenému tlačidlu núdzového zastavenia.

Nepoužívajte stroj, ak nie ste zodpovedajúcim spôsobom vyškolení a nie ste si vedomí všetkých rizík spojených s pohybom plošiny s prevísajúcim nákladom.

Nevyvíjajte vodorovnú silu ani bočnú záťaž na stroj zdvíhaním alebo spúšťaním pripevneného alebo prevísajúceho nákladu.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: Nepribližujte rúry k elektrickým vodičom pod napätím.

⚠ Bezpečnosť pri používaní podpier panelov

Prečítajte si všetky varovania a pokyny poskytované spolu s podperami panelov, oboznámte sa s nimi a dodržiavajte ich.

Neprekračujte menovitú kapacitu plošiny. Súčet hmotnosti podpier, panelov, osôb, nástrojov a ďalšieho vybavenia nesmie prekročiť menovitú kapacitu.

Jednotka podpery panelov váži 13,6 kg.

Maximálna kapacita jednotky podpery panelov je 113 kg.

Hmotnosť podpier panelov a nákladu na podperách panelov môže viesť k obmedzeniu maximálneho počtu osôb na plošine.

Pripevnite podpery k plošine. Pripevnite panely k zábradliu plošiny pomocou popruhov, ktoré sú k dispozícii.

Nepoužívajte stroj, ak nie ste zodpovedajúcim spôsobom vyškolení a nie ste si vedomí všetkých rizík spojených so zdvíhaním panelov.

Nevyvíjajte vodorovnú silu ani bočnú záťaž na stroj zdvíhaním alebo spúšťaním pripevneného alebo prevísajúceho nákladu.

Maximálna zvislá výška panelov: 1,2 m

Maximálna rýchlosť vetra: 6,7 m/s

Maximálna plocha panelu: 3 m^2

Bezpečnosť na pracovisku

Uzamknutie po každom použití

1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

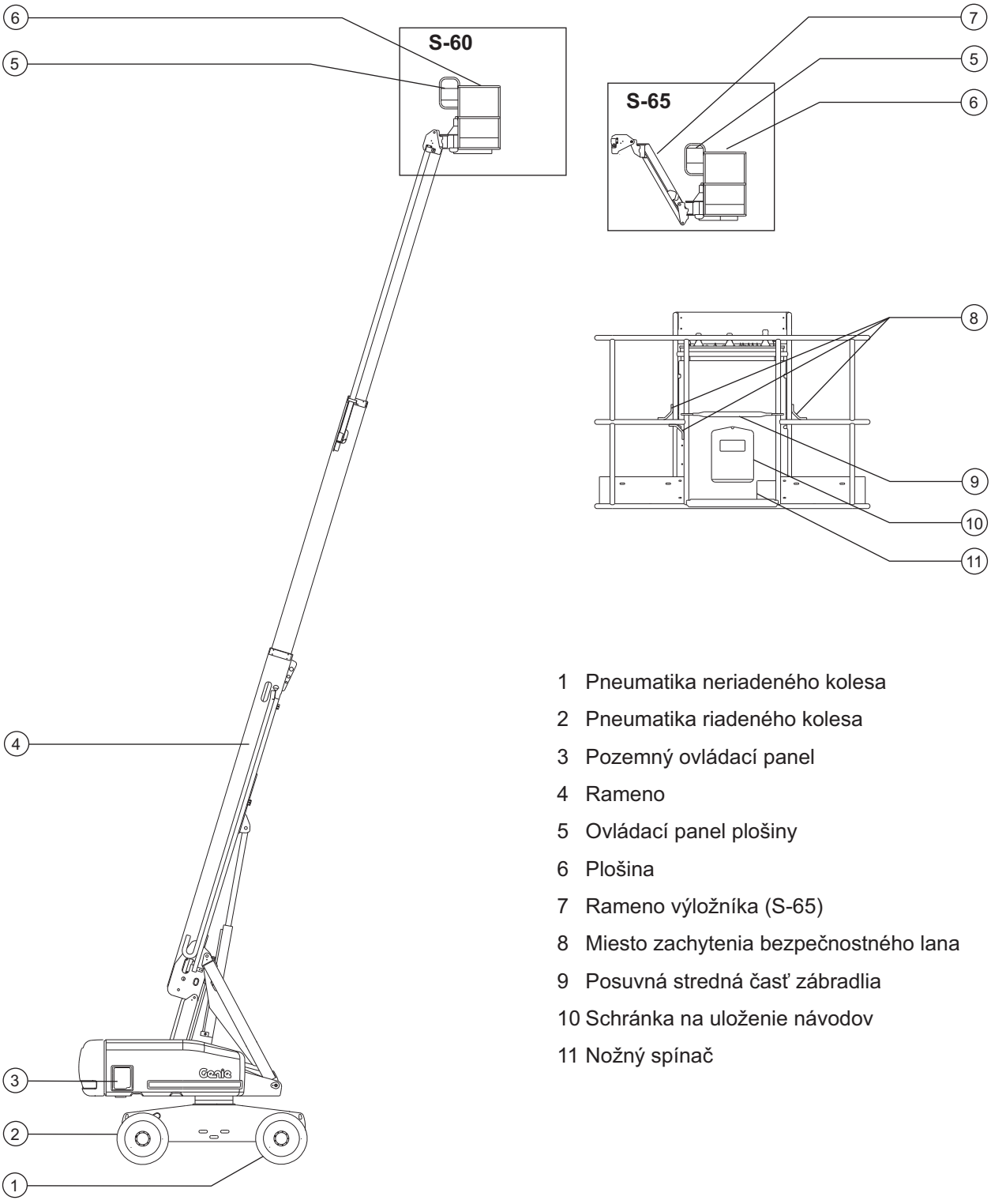
2 Zatiahnite a spustite rameno do prepravnej polohy.

3 Otočte točňu tak, aby sa rameno nachádzalo medzi neriadenými kolesami.

4 Otočte kľúčom do vypnutej polohy a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

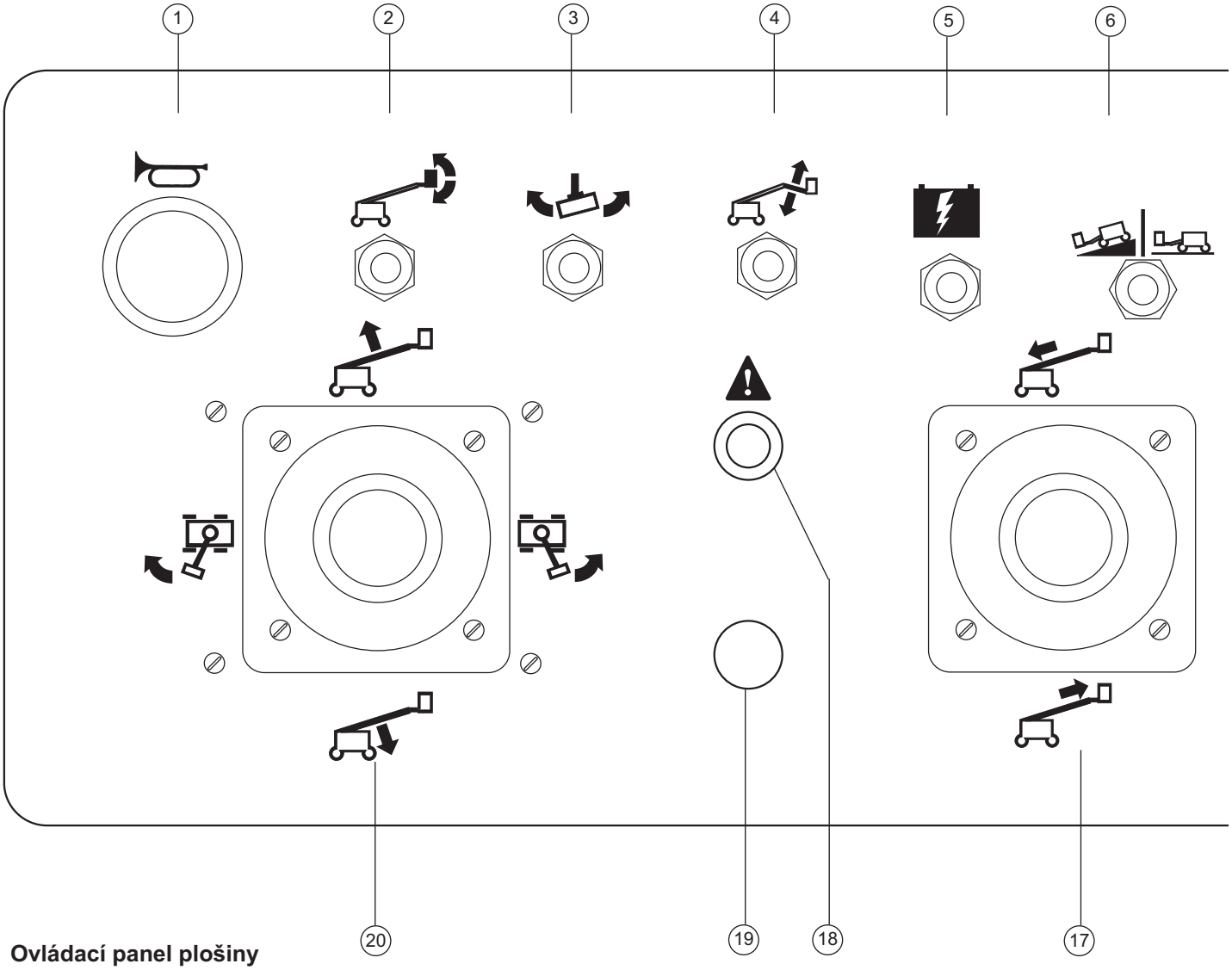
5 Kolesá zaistite klinmi.

Popis



1 Pneumatika neriadeného kolesa
2 Pneumatika riadeného kolesa
3 Pozemný ovládací panel
4 Rameno
5 Ovládací panel plošiny
6 Plošina
7 Rameno výložníka (S-65)
8 Miesto zachytenia bezpečnostného lana
9 Posuvná stredná časť zábradlia
10 Schránka na uloženie návodov
11 Nožný spínač

Ovládacie prvky



Ovládací panel plošiny

1 Tlačidlo klaksónu

2 Prepínač úrovne plošiny

3 Prepínač otáčania plošiny

4 Len model S-65: Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

5 Spínač pomocného zdroja

6 Ovládač rýchlosti

7 Spínač žeraviacej sviečky

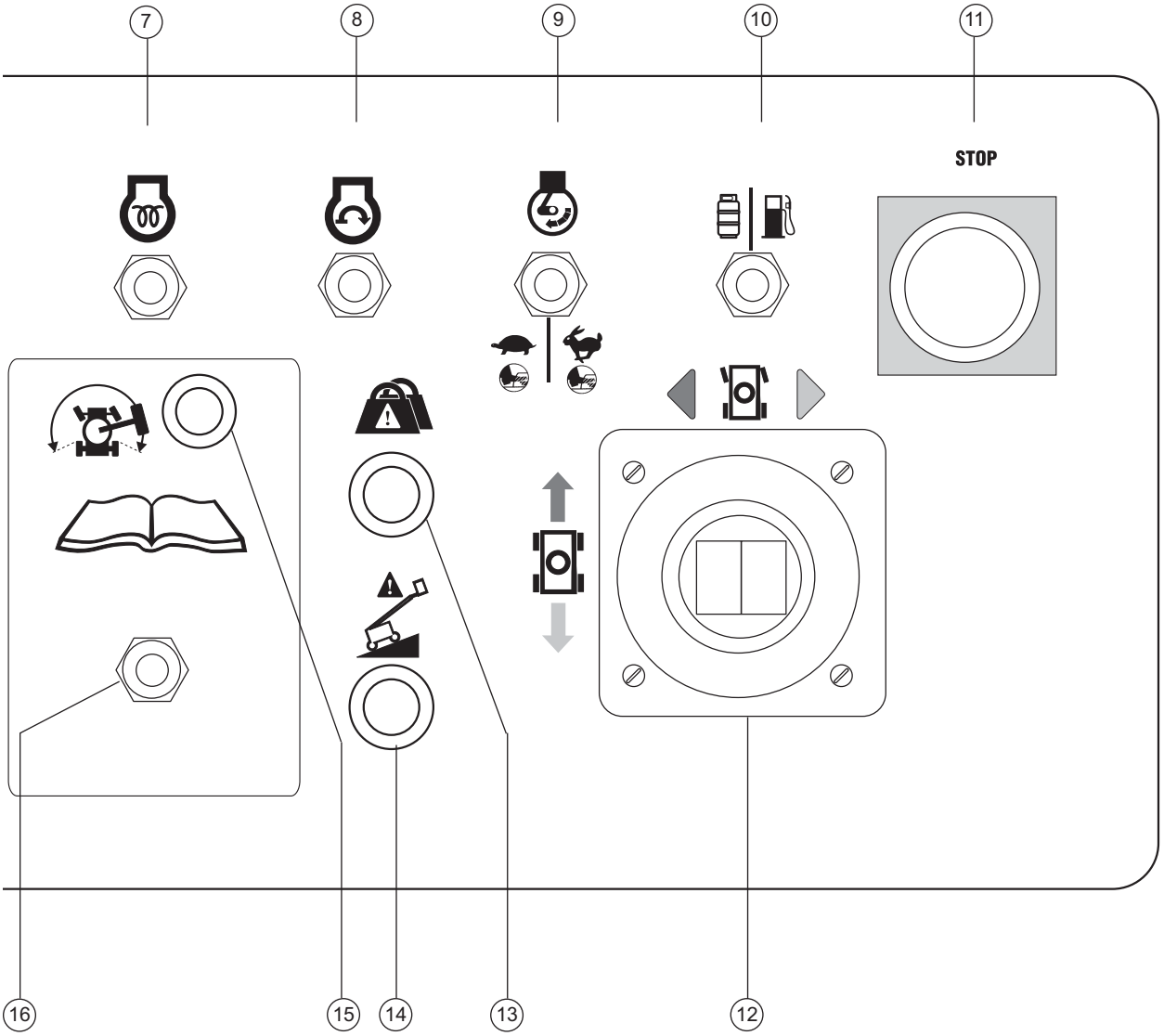
8 Spínač štartéra motora

9 Prepínač voľnobežných otáčok motora
- Symbol korytnačky: Nožný spínač aktivuje nízke voľnobežné otáčky
- Symbol zajaca: Nožný spínač aktivuje vysoké voľnobežné otáčky

10 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Prepínač voľby paliva

11 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Ovládacie prvky



12 Dvojosový proporcionálny ovládací prvok funkcií jazdy a riadenia
ALEBO proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia

13 Indikátor preťaženia plošiny

14 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja (ak je vo výbave)

15 Indikátor aktivácie jazdy

16 Spínač aktivácie jazdy

17 Páka na proporcionálne ovládanie vysúvania a zaťahovania ramena

18 Indikátor poruchy stroja

19 Používa sa pre voliteľné príslušenstvo.

20 Dvojosová proporcionálna ovládacia páka zdvíhania a spúšťania ramena a funkcií otáčania točne doľava a doprava

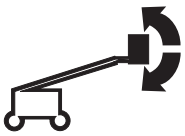
Ovládacie prvky

Ovládací panel plošiny

1 Tlačidlo klaksónu

Stlačte tlačidlo klaksónu a zaznie výstražný zvukový signál. Uvoľnite tlačidlo klaksónu a výstražný zvukový signál sa vypne.

2 Prepínač úrovne plošiny



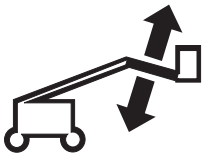
Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.

3 Prepínač otáčania plošiny



Posunutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava.

4 Prepínač ovládania výšky ramena výložníka



Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nahor sa výložník zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nadol sa výložník spustí.

5 Spínač pomocného zdroja

Ak zlyhá primárny zdroj energie (motor), použite pomocný zdroj.
Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

6 Ovládač rýchlosti

Symbol stroja na svahu: Prevádzka malého rozsahu na svahu.
Symbol stroja na rovnom povrchu: Prevádzka maximálneho rozsahu s maximálnou rýchlosťou jazdy.

7 Spínač žeraviacej sviečky

Posuňte spínač žeraviacej sviečky na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

8 Spínač štartéra motora

Posunutím spínača štartéra motora na ľubovoľnú stranu naštartujete motor.

9 Prepínač voľnobežných otáčok motora

Posunutím prepínača voľnobežných otáčok motora do polohy so symbolom korytnačky prepnete na nízke otáčky motora.
Posunutím prepínača voľnobežných otáčok motora do polohy so symbolom zajaca prepnete na vysoké otáčky motora.

10 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Prepínač voľby paliva

Posunutím prepínača voľby paliva do polohy benzínu vyberiete palivo benzín. Posunutím prepínača voľby paliva do polohy LPG vyberiete palivo LPG.

Ovládacie prvky

11 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie a vypnete motor. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

12 Dvojosový proporcionálny ovládací prvok funkcií jazdy a riadenia
ALEBO proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia

Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky na ovládacom paneli a stroj sa pohne dopredu. Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky a stroj sa pohne dozadu. Posuňte ovládaciu páku v smere modrého trojuholníka a stroj sa bude otáčať doľava. Posuňte ovládaciu páku v smere žltého trojuholníka a stroj sa bude otáčať doprava.
ALEBO
Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky na ovládacom paneli a stroj sa pohne dopredu. Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky a stroj sa pohne dozadu. Stlačte ľavú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doľava. Stlačte pravú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doprava.

13 Indikátor preťaženia plošiny

Indikátor blikaním signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií. Znižujte hmotnosť záťaže, kým sa indikátor nevypne.

14 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja (ak je vo výbave)

Indikátor sa rozsvieti, keď zaznie zvuková výstraha naklonenia stroja.

15 Indikátor aktivácie jazdy

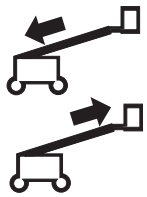
Svietiaci indikátor signalizuje, že sa rameno presunulo za jedno z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

16 Spínač aktivácie jazdy

Ak potrebujete jazdiť, keď svieti indikátor aktivácie jazdy, stlačte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnú stranu a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy. Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

Ovládacie prvky

17 Páka na proporcionálne ovládanie vysúvania a zaťahovania ramena



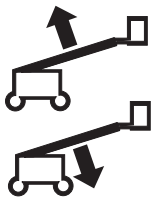
Posuňte ovládaciu páku nahor a rameno sa zatiahne. Posuňte ovládaciu páku nadol a rameno sa vysunie.

18 Indikátor poruchy stroja

Svietiaci indikátor signalizuje, že sa všetky funkcie zastavili. Pozrite si pokyny v časti Prevádzkové pokyny.

19 Používa sa pre voliteľné príslušenstvo.

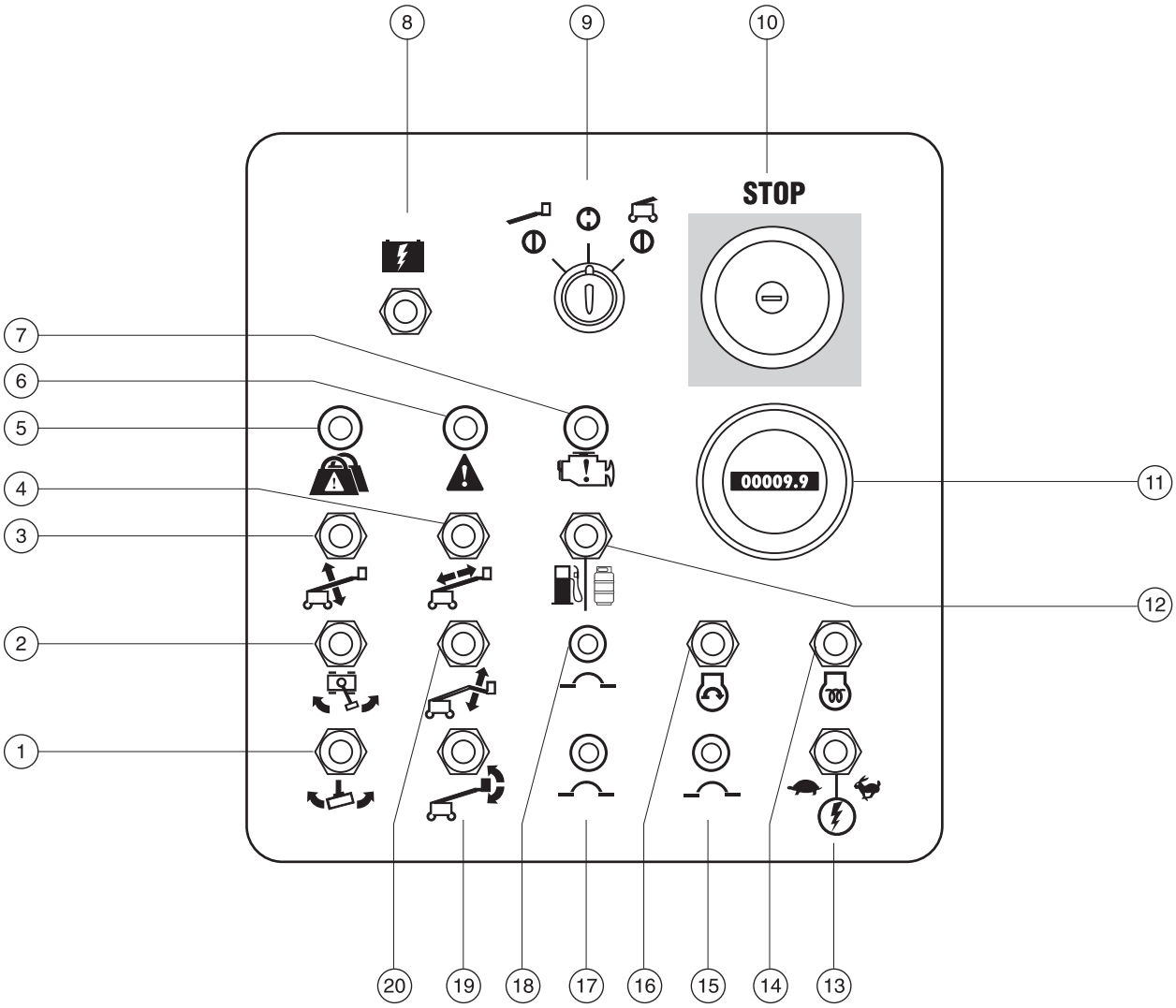
20 Dvojosová proporcionálna ovládacia páka zdvíhania a spúšťania ramena a funkcií otáčania točne doľava a doprava



Posuňte ovládaciu páku nahor a rameno sa zdvihne. Posuňte ovládaciu páku nadol a rameno sa spustí. Posuňte ovládaciu páku doprava a točňa sa otočí doprava. Posuňte ovládaciu páku doľava a točňa sa otočí doľava.



Ovládacie prvky



Pozemný ovládací panel

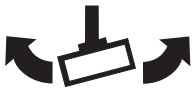
1 Prepínač otáčania plošiny
2 Prepínač otáčania točne
3 Prepínač ovládania výšky ramena
4 Prepínač vysúvania a zaťahovania ramena
5 Indikátor preťaženia plošiny
6 Indikátor poruchy stroja
7 Indikátor kontroly motora
8 Spínač pomocného zdroja
9 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov
10 Červené tlačidlo núdzového zastavenia
11 Hodiny
12 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Prepínač voľby paliva
13 Prepínač aktivácie funkcií
14 Modely s dieselovými motormi: Spínač žeraviacej sviečky
15 Poistka elektrických obvodov motora (15 A)
16 Spínač štartéra motora
17 Poistka elektrických obvodov ovládacích prvkov (15 A)
18 Poistka chladiča oleja a voliteľného vybavenia (20 A)
19 Prepínač úrovne plošiny
20 Model S-65: Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

Ovládacie prvky

Pozemný ovládací panel

1 Prepínač otáčania plošiny

Posunutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava.



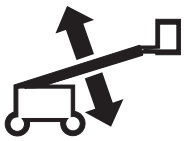
2 Prepínač otáčania točne

Posunutím prepínača otáčania točne doprava sa točňa otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania točne doľava sa točňa otočí doľava.



3 Prepínač ovládania výšky ramena

Posunutím prepínača ovládania výšky ramena nahor sa rameno zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky ramena nadol sa rameno spustí.



4 Prepínač vysúvania a zaťahovania ramena

Posunutím prepínača vysúvania a zaťahovania ramena doprava sa rameno vysunie. Posunutím prepínača vysúvania a zaťahovania ramena doľava sa rameno zatiahne.



5 Indikátor preťaženia plošiny

Indikátor blikaním signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií. Znižujte hmotnosť záťaže, kým sa indikátor nevypne.

6 Indikátor poruchy stroja

Svietiaci indikátor signalizuje, že sa všetky funkcie zastavili. Pozrite si pokyny v časti Prevádzkové pokyny.

7 Indikátor kontroly motora

Indikátor svieti a motor je vypnutý: Označte stroj a vyraďte ho z prevádzky.
Indikátor svieti a motor stále beží: V priebehu 24 hodín kontaktujte servisný personál.

8 Spínač pomocného zdroja

Ak zlyhá primárny zdroj energie (motor), použite pomocný zdroj.
Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

9 Kľúčový prepínač ovládacích prvkov plošiny, vypnutia a pozemných ovládacích prvkov

Otočením prepínača do polohy plošiny sa aktivuje ovládací panel plošiny. Otočením prepínača do polohy vypnuté sa stroj vypne. Otočením prepínača do polohy pozemného ovládacieho panela sa aktivuje pozemný ovládací panel.

10 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie a vypnete motor. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

Ovládacie prvky

11 Hodiny

Hodiny zobrazujú celkový počet hodín prevádzky stroja.

12 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Prepínač voľby paliva

Posunutím prepínača voľby paliva do polohy benzínu vyberiete palivo benzín. Posunutím prepínača voľby paliva do polohy LPG vyberiete palivo LPG.

13 Prepínač aktivácie funkcií

Presunutím prepínača aktivácie funkcií na ľubovoľnú stranu sa aktivuje používanie pozemného ovládacieho panelu.

14 Modely s dieselovými motormi: Spínač žeraviacej sviečky

Posuňte spínač žeraviacej sviečky na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

15 Poistka elektrických obvodov motora (15 A)

16 Spínač štartéra motora

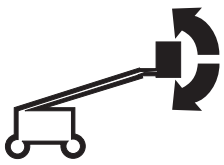
Posunutím spínača štartéra motora na ľubovoľnú stranu naštartujete motor.

17 Poistka elektrických obvodov ovládacích prvkov (15 A)

18 Poistka chladiča oleja a voliteľného vybavenia (20 A)

19 Prepínač úrovne plošiny

Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.



20 Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nahor sa výložník zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nadol sa výložník spustí.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa so zásadami kontroly pred každým použitím a pochopte ich.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy kontroly pred použitím

Je povinnosťou operátora vykonávať kontrolu pred použitím a bežnú údržbu.

Kontrola pred použitím je vizuálna kontrola vykonávaná operátorom pred začiatkom každej pracovnej zmeny. Kontrolou sa zisťujú viditeľné chyby na stroji ešte predtým, ako operátor vykoná testy funkčnosti.

Kontrola pred použitím slúži aj na zistenie, či nie je potrebné vykonať bežnú údržbu. Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto Návode na obsluhu.

Podľa zoznamu na nasledujúcej strane skontrolujte každú položku.

Ak sa zistí poškodenie alebo neprípustná odchýlka od stavu pri dodaní z výroby, stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom. Po dokončení opráv musí operátor pred testami funkčnosti znova vykonať kontrolu pred použitím.

Stanovené technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu a požiadaviek určených v popise zodpovednosti.

Kontrola pred použitím

- ❏ Dbajte na to, aby návody na obsluhu, bezpečnostné pokyny a popis zodpovednosti boli úplné, čitateľné a umiestnené v schránke na plošine.
- ❏ Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji. Pozrite si časť Kontroly.
- ❏ Skontrolujte, či z motora neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby olej pridajte. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Skontrolujte, či z hydraulického systému neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby olej pridajte. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Skontrolujte, či z motora neuniká chladiaca kvapalina a či je úroveň chladiacej kvapaliny správna. Podľa potreby chladiacu kvapalinu pridajte. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Skontrolujte, či z batérie neuniká tekutina a či je úroveň tekutiny správna. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu. Pozrite si časť Údržba.
- ❏ Skontrolujte tlak v pneumatikách. Podľa potreby dohustite. Pozrite si časť Údržba.

Skontrolujte, či nasledujúce súčiastky alebo časti nie sú poškodené, či nie sú nesprávne inštalované, či nechýbajú súčiastky alebo či neboli vykonané neoprávnené úpravy:

- ❏ Elektrické súčiastky, kabeláž a elektrické káble
- ❏ Hydraulické hadice, spojky, valce a rozvody
- ❏ Nádrže na palivo a hydraulickú tekutinu
- ❏ Motory pohonu a točne a náboje pohonu
- ❏ Nosníky ramien
- ❏ Pneumatiky a kolesá
- ❏ Motor a súvisiace súčasti
- ❏ Prepínače obmedzovačov a klaksón
- ❏ Výstražné zariadenia a majáky (ak sú vo výbave)
- ❏ Matice, skrutky a ostatné upevňovacie prvky
- ❏ Stredná časť vchodového zábradlia alebo vstup

Skontrolujte celý stroj, či sa na ňom nenachádzajú:

- ❏ trhliny vo zvaroch alebo súčiastkach kostry,
- ❏ preliačiny alebo poškodenie stroja,
- ❏ nadmerné množstvo hrdze a prejavy korózie alebo oxidácie.

- ❏ Skontrolujte prítomnosť všetkých konštrukčných a iných dôležitých súčastí, ako aj prítomnosť a správne utiahnutie všetkých príslušných upevňovacích prvkov a svoriek.
- ❏ Dbajte na to, aby po dokončení kontroly boli všetky kryty vnútorných priestorov upevnené a nachádzali sa na svojom mieste.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s testami funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy testov funkčnosti

Cieľom testov funkčnosti je odhaliť poruchy pred uvedením stroja do prevádzky. Pri testovaní všetkých funkcií stroja musí operátor postupovať krok za krokom podľa pokynov.

Stroj s poruchou sa nesmie nikdy používať. Ak sa vyskytne porucha, stroj musí byť označený a vyradený z prevádzky. Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom.

Po dokončení opráv musí operátor znova vykonať kontrolu pred použitím a testy funkčnosti pred uvedením stroja do prevádzky.

1 Vyberte miesto na kontrolu s pevným povrchom, rovné a bez prekážok.

Na pozemnom ovládacom paneli

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

⊙ Výsledok: Maják (ak je vo výbave) začne blikať.

4 Naštartujte motor (prečítajte si časť Prevádzkové pokyny).

Test núdzového zastavenia

5 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: Motor by sa mal vypnúť a nemali by sa dať použiť žiadne funkcie.

6 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté a znovu naštartujte motor.

Kontroly

Test funkcií stroja

7 Nedržte prepínač aktivácie funkcií stlačený na žiadnej strane. Skúste aktivovať všetky prepínače funkcií ramien a plošiny.



⊙ Výsledok: Žiadne funkcie ramien a plošiny by sa nemali dať použiť.

8 Podržte prepínač aktivácie funkcií na ľubovoľnej strane a aktivujte všetky prepínače funkcií ramien a plošiny.

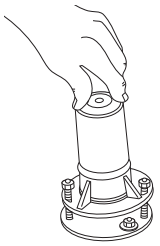
⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramien a plošiny by sa mali dať použiť v úplnom cykle. Počas spúšťania ramena musí zaznieť výstraha spúšťania (ak je vo výbave).

Test snímača naklonenia

9 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy zapnuté. Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

10 Otvorte kryt točne na strane s nádržou a vyhľadajte snímač naklonenia vedľa nádrže na palivo.

11 Jednu stranu snímača naklonenia stlačte smerom nadol.



⊙ Výsledok: Musí zaznieť výstražné zariadenie umiestnené na plošine.

Test pomocných ovládacích prvkov

12 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu a vypnite motor.

13 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

14 Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte prepínač každej funkcie ramena.



Poznámka: Kvôli úspore energie batérie otestujte každú funkciu iba v čiastočnom cykle.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramena by mali byť použiteľné.

Na ovládacom paneli plošiny

Test núdzového zastavenia

15 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z panelu plošiny a naštartujte motor.

16 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: Motor by sa mal vypnúť a nemali by sa dať použiť žiadne funkcie.

17 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia a znovu naštartujte motor.

Test klaksóna

18 Stlačte tlačidlo klaksóna.

⊙ Výsledok: Mal by zaznieť klaksón.

Kontroly

Test nožného spínača

19 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy vypnuté.

20 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté, ale neštartujte motor.

21 Stlačte nožný spínač a skúste naštartovať motor posunutím spínača motora na ľubovoľnú stranu.

⊙ Výsledok: Motor by sa nemal naštartovať.

22 Nestláčajte nožný spínač a naštartujte motor.

23 Nestláčajte nožný spínač. Preskúšajte všetky funkcie stroja.

⊙ Výsledok: Funkcie stroja by nemali byť použiteľné.

Test funkcií stroja

24 Stlačte nožný spínač.

25 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramena a plošiny by mali byť použiteľné v úplnom cykle.

Test riadenia

26 Stlačte nožný spínač.

27 Stlačte kolískový prepínač vo vrchnej časti ovládacej páky v smere modrého trojuholníka na ovládacom paneli ALEBO pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy a riadenia v smere modrého trojuholníka.

⊙ Výsledok: Riadené kolesá by sa mali otočiť podľa smeru modrých trojuholníkov na podvozku.

28 Stlačte kolískový prepínač v smere žltého trojuholníka na ovládacom paneli ALEBO pomaly posuňte ovládaciu páku riadenia a jazdy v smere žltého trojuholníka.

⊙ Výsledok: Riadené kolesá by sa mali otočiť podľa smeru žltých trojuholníkov na podvozku.

Test jazdy a brzdenia

29 Stlačte nožný spínač.

30 Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy v smere modrej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: Stroj by sa mal pohnúť v smere podľa modrej šípky na podvozku a potom by sa mal prudko zastaviť.

31 Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy v smere žltej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: Stroj by sa mal pohnúť v smere podľa žltej šípky na podvozku a potom by sa mal prudko zastaviť.

Poznámka: Brzdy musia byť schopné udržať stroj na každom svahu, do ktorého je schopný stúpať.

Kontroly

Test výkyvnej nápravy (ak je vo výbave)

32 Naštartujte motor z ovládacieho panelu plošiny.

33 Umiestnite pneumatiku pravého riadeného kolesa na kváder alebo obrubník vysoký 15 cm.

⊙ Výsledok: Zostávajúce tri pneumatiky musia zostať v pevnom kontakte so zemou.

34 Umiestnite pneumatiku ľavého riadeného kolesa na kváder alebo obrubník vysoký 15 cm.

⊙ Výsledok: Zostávajúce tri pneumatiky musia zostať v pevnom kontakte so zemou.

35 Umiestnite pneumatiky oboch riadených kolies na kváder alebo obrubník vysoký 15 cm.

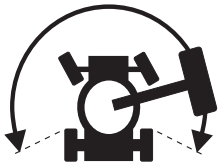
⊙ Výsledok: Pneumatiky neriadených kolies musia zostať v pevnom kontakte so zemou.

Test systému aktivácie jazdy

36 Stlačte nožný spínač a spustite rameno do prepravnej polohy.

37 Otáčajte točňu, kým sa rameno nedostane za jedno z neriadených kolies.

⊙ Výsledok: Indikátor aktivácie jazdy sa musí rozsvietiť a svietiť, kým sa rameno nachádza v zobrazenej polohe.



38 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

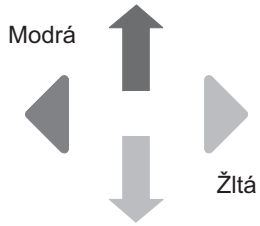
⊙ Výsledok: Funkcia jazdy by nemala byť použiteľná.

39 Posuňte a podržte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnej strane a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: Funkcia jazdy by mala byť použiteľná.

Poznámka: Pri používaní systému aktivácie jazdy sa stroj môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacej páky jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.



Test obmedzenej rýchlosti stroja

40 Stlačte nožný spínač.

41 Zdvihnite rameno tesne nad vodorovnú úroveň.



42 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: Maximálna dosiahnuteľná rýchlosť so zdvihnutým ramenom nesmie prekročiť 30 cm za sekundu.

43 Spustite rameno do prepravnej polohy.

Kontroly

44 Vysuňte rameno o 30 cm.

45 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: Maximálna dosiahnuteľná rýchlosť s vysunutým ramenom nesmie prekročiť 30 cm za sekundu.

Ak rýchlosť jazdy so zdvihnutým alebo vysunutým ramenom prekročí 30 cm/s, okamžite stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Test pomocných ovládacích prvkov

46 Vypnite motor.

47 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

48 Stlačte nožný spínač.

49 Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte ovládacie páky a prepínače každej funkcie.

Poznámka: Kvôli úspore energie batérie otestujte každú funkciu iba v čiastočnom cykle.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramien a riadenia by mali byť použiteľné. Funkcie jazdy by bez pomocného zdroja nemali byť použiteľné.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s kontrolou pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Kontrola pracoviska umožňuje operátorovi zistiť, či je pracovisko vhodné na bezpečné používanie stroja. Operátor musí túto kontrolu vykonať pred presunom stroja na pracovisko.

Operátor zodpovedá za to, že si prečíta a zapamätá poučenie o nebezpečenstvách na pracovisku a vyhýba sa im pri presune, príprave a prevádzke stroja.

Kontrola pracoviska

Dávajte pozor na nasledujúce nebezpečné situácie a vyhýbajte sa im:

- strminy alebo jamy,
- nerovnosti, terénne prekážky alebo sutiny,
- naklonené povrchy,
- nestabilné alebo klzké povrchy,
- výškové prekážky a vedenia vysokého napätia,
- nebezpečné priestranstvá,
- povrch s nedostatočnou schopnosťou zniesť všetky sily spôsobené strojom,
- vietor a nepriaznivé počasie,
- prítomnosť nepovolaných osôb,
- ostatné možné nebezpečné podmienky.

Kontroly

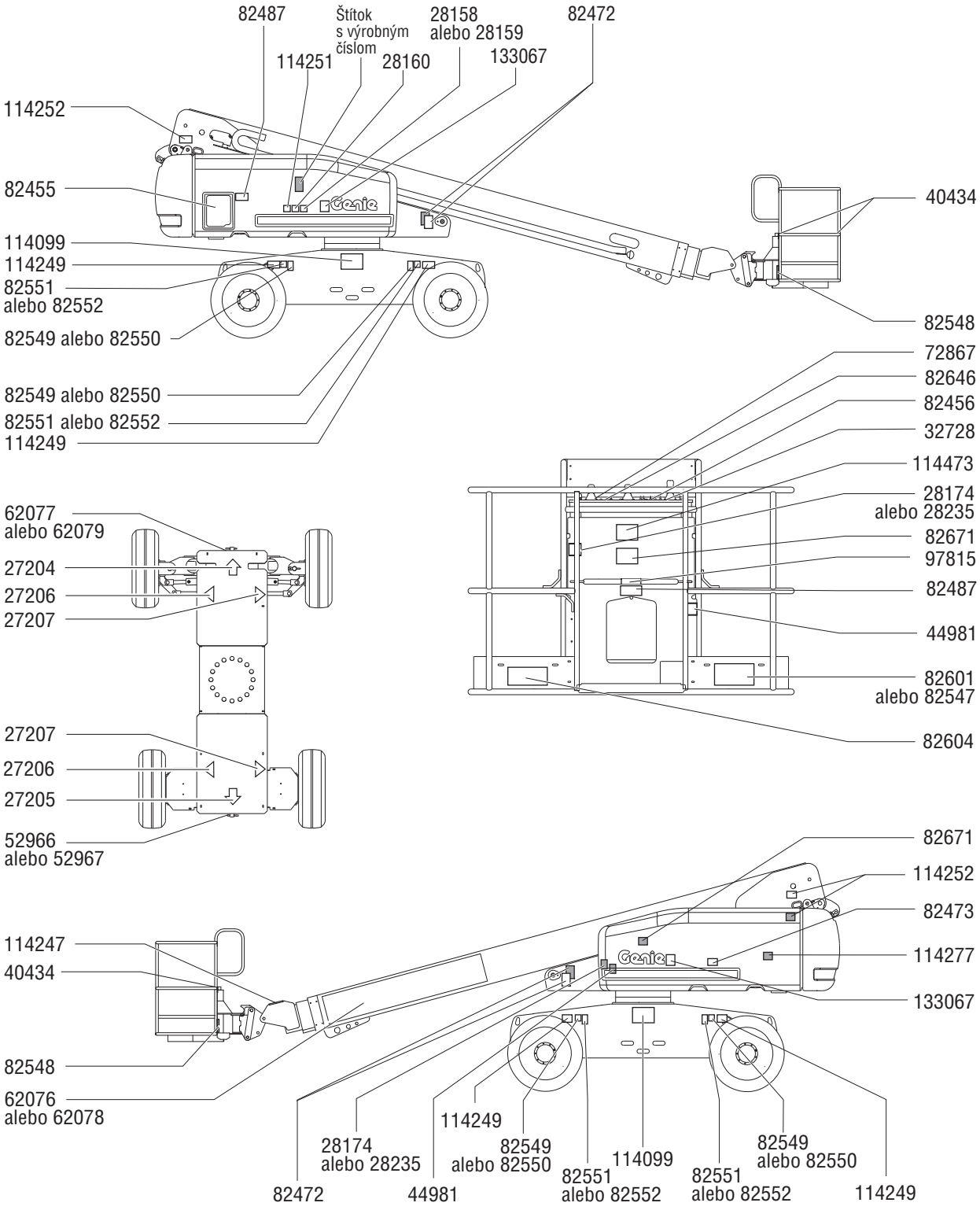
Kontrola štítkov so symbolmi

Zistite, či štítky na stroji obsahujú slovný popis alebo symboly. Príslušným spôsobom skontrolujte prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Číslo súčiastky	Počet	Popis štítku
27204	Šípka – Modrá	1
27205	Šípka – Žltá	1
27206	Trojuholník – Modrý	2
27207	Trojuholník – Žltý	2
28158	Štítok – Bezolovnatý	2
28159	Štítok – Nafta	2
28160	Štítok – LPG	1
28174	Štítok – Napájanie plošiny, 230 V	2
28235	Štítok – Napájanie plošiny, 115 V	2
32728	Štítok – Generátor (voliteľné)	1
40434	Štítok – Zachytenie lana	3
44981	Štítok – Vzduchové potrubie plošiny	2
52966	Dekorácia – Pohon 4 x 2	1
52967	Dekorácia – Pohon 4 x 4	1
62076	Dekorácia – Genie S-60	1
62077	Dekorácia – S-60	1
62078	Dekorácia – Genie S-65	1
62079	Dekorácia – S-65	1
72867	Štítok – Svetlá (voliteľné)	1
82455	Pozemný ovládací panel	1
82456	Ovládací panel plošiny	1
82472	Štítok – Nebezpečenstvo pomliaždenia	4
82473	Štítok – Prístup k vnútorným priestorom	1
82481	Štítok – Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériou	1
82487	Štítok – Prečítajte si návod	2
82547*	Poznámka – Maximálna záťaž 340 kg	1
82548	Štítok – Otáčanie plošiny	2
82549	Štítok – Zaťaženie kolesa, S-60	4
82550	Štítok – Zaťaženie kolesa, S-65	4
82551	Štítok – Tlak v pneumatike	4
82552	Štítok – Tlak v pneumatike, vysoká flotácia	4
82601*	Štítok – Maximálna záťaž, 227 kg	1
82604	Štítok – Maximálna bočná sila, 400 N	1
82646	Štítok – Nálepka aktivácie riadenia	1
82671	Štítok – Vedenie na zváranie	2
97815	Štítok – Spodná časť strednej časti vchodového zábradlia	1
114099	Štítok – Prepravná schéma	2
114247	Štítok – Nebezpečenstvo pádu	1
114249	Štítok – Technické údaje pneumatík	4
114251	Štítok – Nebezpečenstvo výbuchu	1
114252	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia	3
114277	Štítok – Smerovanie remeňa (DSG-423)	1
114473	Štítok – Výstraha naklonenia	1
133067	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	2

*Pri určovaní kapacity stroja sa riaďte časťou Technické údaje alebo tabuľkou na strane 9.

Kontroly


82487
Štítok s výrobným číslom
28158 alebo 28159
82472
114251
28160
133067
114252
82455
40434
114099
114249
82551 alebo 82552
82548
82549 alebo 82550
72867
82646
82456
32728
114473
28174 alebo 28235
82671
97815
82487
44981
82601 alebo 82547
82604
62077 alebo 62079
27204
27206
27207
27207
27206
27205
52966 alebo 52967
82671
114252
82473
114277
133067
114247
40434
82548
62076 alebo 62078
114249
28174 alebo 28235
82549 alebo 82550
114099
82551 alebo 82552
82551 alebo 82552
82549 alebo 82550
82472
44981
114249

Prevádzkové pokyny



Neuvádzajte do prevádzky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Časť Prevádzkové pokyny obsahuje pokyny pre každú stránku prevádzky stroja. Je povinnosťou operátora dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a pokyny v návodoch na obsluhu, príručkách bezpečnosti a popisoch zodpovednosti.

Používanie stroja na účel iný ako zdvíhanie personálu spolu s nástrojmi a materiálom k výškovým pracoviskám je nebezpečné.

Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Ak má počas jednej zmeny obsluhovať stroj viacero pracovníkov, všetci musia byť kvalifikovaní a od každého z nich sa očakáva dodržiavanie bezpečnostných predpisov a pokynov uvedených v návodoch na obsluhu, bezpečnostných pokynoch a popise zodpovednosti. To znamená, že každý nový operátor musí vykonať kontrolu pred použitím, testy funkčnosti a kontrolu pracoviska.

Prevádzkové pokyny

Naštartovanie motora



1 Na pozemnom ovládacom paneli otočte kľúčový prepínač do požadovanej polohy.

2 Skontrolujte, či sú obe červené tlačidlá núdzového zastavenia vytiahnuté do polohy zapnuté.

Modely s benzínovým motorom a motorom LPG

3 Posunutím prepínača voľby paliva do požadovanej polohy zvoľte typ paliva.

4 Posuňte spínač štartéra motora na ľubovoľnú stranu. Ak sa motor nenaštartuje alebo ak zhasne, funkcia pozdržania opakovaného štartu zablokuje štartér na 3 sekundy.

Modely s dieselovými motormi

3 Posuňte spínač žeraviacej sviečky (ak je vo výbave) na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

4 Posuňte spínač štartéra motora na ľubovoľnú stranu. Ak sa motor nenaštartuje alebo ak zhasne, funkcia pozdržania opakovaného štartu zablokuje štartér na 3 sekundy.

Všetky modely

Ak sa motor nenaštartuje po 15 sekundách štartovania, zistite príčinu a opravte poruchu. Pred ďalším pokusom o štart počkajte 60 sekúnd.

V studených podmienkach s teplotou -6 °C a nižšou zahrievajte motor 5 minút pred použitím, aby ste predišli poškodeniu hydraulického systému.

V extrémne studených podmienkach s teplotou -18 °C a nižšou musia byť stroje vybavené voliteľnou súpravou na studené štarty. Pri pokuse o naštartovanie stroja pri teplote nižšej ako -18 °C môže byť potrebné použitie pomocnej batérie.

Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: V studených podmienkach s teplotou -6 °C a nižšou je potrebné stroj naštartovať pomocou benzínu, zahrievať 2 minúty a až potom prepnúť na palivo LPG. Zahriaty motor možno naštartovať palivom LPG.

Núdzové zastavenie

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny zastavíte všetky funkcie a vypnete motor.

Opravte každú funkciu, ktorá je v prevádzke počas stlačenia červeného tlačidla núdzového zastavenia.

Výber a používanie ovládacích prvkov pozemného ovládacieho panelu má prioritu pred červeným tlačidlom núdzového zastavenia ovládacieho panelu plošiny.

Pomocné ovládacie prvky

Pomocný zdroj sa používa v prípade, ak zlyhá primárny zdroj energie (motor).

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu alebo panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

3 Pri ovládaní pomocných ovládacích prvkov z plošiny stlačte nožný spínač.

4 Naraz stlačte vypínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.



Funkcia jazdy nebude bez pomocného zdroja použiteľná.

Prevádzkové pokyny

Ovládanie z pozemného panelu

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

3 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Posunutím prepínača voľby paliva do požadovanej polohy zvoľte typ paliva.

4 Naštartujte motor.

Umiestnenie plošiny



1 Posuňte prepínač aktivácie funkcií na ľubovoľnú stranu.

2 Príslušný prepínač posuňte podľa označenia na ovládacom paneli.

Funkcie jazdy a riadenia nie sú dostupné na pozemnom ovládacom paneli.

Ovládanie z plošiny

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli aj na paneli plošiny do polohy zapnuté.

3 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Posunutím prepínača voľby paliva do požadovanej polohy zvoľte typ paliva.

4 Naštartujte motor. Pri štarte motora nestláčajte nožný spínač.

Umiestnenie plošiny

1 Stlačte nožný spínač.

2 Pomaly posuňte príslušnú ovládaciu páku alebo prepínač podľa označenia na ovládacom paneli.

Riadenie

1 Stlačte nožný spínač.

2 Otočte riadené kolesá pomocou kolískového prepínača umiestneného na ovládacej páke jazdy.

Na určenie smeru otočenia kolies používajte farebne označené trojuholníky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Jazda

1 Stlačte nožný spínač.

2 Zvýšenie rýchlosti: Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

Zníženie rýchlosti: Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy smerom ku stredu.

Zastavenie: Nastavte ovládaciu páku jazdy do stredu alebo uvoľnite nožný spínač.

Na určenie smeru jazdy stroja používajte farebne označené šípky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Ak je rameno zdvihnuté alebo vysunuté, rýchlosť stroja je obmedzená.

Prevádzkové pokyny

⚠ Jazda na svahu

Určite parametre naklonenia stroja do kopca, naklonenia z kopca a bočného naklonenia a určite stupeň sklonu svahu.



Parameter maximálneho naklonenia, plošina orientovaná smerom z kopca (stúpavosť):
2WD (pohon dvoch kolies):
30 % (17°)
4WD (pohon štyroch kolies):
45 % (24°)



Parameter maximálneho naklonenia, plošina orientovaná smerom do kopca:
2WD (pohon dvoch kolies):
10 % (6°)
4WD (pohon štyroch kolies):
30 % (17°)



Parameter maximálneho bočného naklonenia:
25 % (14°)

Poznámka: Parametre ovplyvňujú podmienky povrchu a primeraná trakcia. Výraz stúpavosť sa vzťahuje len na polohu s protiváhou orientovanou smerom do kopca.

Dávajte pozor, aby rameno bolo umiestnené vodorovne a plošina bola umiestnená medzi neriadenými kolesami.

Posuňte ovládač rýchlosti jazdy do polohy so symbolom nakloneného stroja.

Určenie stupňa sklonu svahu:

Odmerajte svah digitálnym sklonomerom ALEBO vykonajte nasledujúci postup.

Budete potrebovať:

tesársku vodováhu,

rovnú drevenú dosku dlhú aspoň 1 m,

meracie pásmo.

Položte dosku na svah.

Na koniec smerujúci dole kopcom položte vodováhu na vrchnú stranu dosky a dvíhajte ju až do vodorovnej polohy.

Keď je doska vo vodorovnej polohe, odmerajte zvislú vzdialenosť od spodnej časti dosky k zemi.

Vzdialenosť nameranú pásmom (prevýšenie) vydeľte dĺžkou dosky (vzdialenosťou) a vynásobte 100.

Príklad:



Drevená doska = 3,6 m

Vzdialenosť = 3,6 m

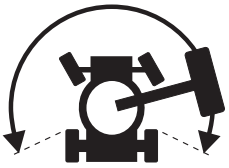
Prevýšenie = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = stúpanie 8,3 %

Ak sklon svahu prevyšuje maximálny parameter naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia, stroj sa musí pripevniť na navijak a previezť hore alebo dole svahom. Pozrite si časť Preprava a zdvíhanie.

Prevádzkové pokyny

Aktivácia jazdy



Svietiaci indikátor signalizuje, že sa rameno presunulo za jedno z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

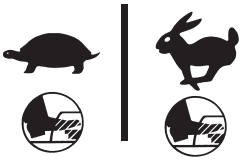
Ak potrebujete so strojom jazdiť, stlačte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnú stranu a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo stredu.

Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy stroja vždy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.

Voľba voľnobežných otáčok motora

Vyberte voľnobežné otáčky motora pomocou symbolov na ovládacom paneli.



Ak nie je stlačený nožný spínač, motor bude pracovať vo voľnobehu s najnižšími otáčkami.

- Symbol korytnačky: Nožný spínač aktivuje nízke voľnobežné otáčky
- Symbol zajaca: Nožný spínač aktivuje vysoké voľnobežné otáčky

Výber rýchlosti jazdy



- Symbol stroja na svahu: Prevádzka malého rozsahu na svahu
- Symbol stroja na rovnom povrchu: Prevádzka maximálneho rozsahu s maximálnou rýchlosťou jazdy

Generátor (ak je vo výbave)

Generátor uvediete do chodu presunutím spínača generátora do polohy zapnuté. Motor bude i naďalej naštartovaný, nebudú však použiteľné žiadne funkcie jazdy ani plošiny.

Pripojte pracovný nástroj do zásuvky ističa plošiny.

Činnosť funkcií stroja obnovíte presunutím spínača generátora do polohy zapnuté. Všetky funkcie budú použiteľné.

Indikátor kontroly motora



Indikátor svieti a motor je vypnutý: Označte stroj a vyraďte ho z prevádzky.

Indikátor svieti a motor je stále spustený: V priebehu 24 hodín kontaktujte servisný personál.

Indikátor nevyrovnanej polohy stroja



Zapnutý indikátor indikuje nevyrovnanú polohu stroja. Ak je zapnutý, zaznie zvuková výstraha naklonenia. Premiestnite stroj na pevný rovný povrch.

Indikátor poruchy stroja



Svietiaci indikátor signalizuje, že sa všetky funkcie zastavili.

1 Zatlačte a potom vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia.

2 Spustite rameno a zatiahnite ho.

3 Označte stroj a vyraďte ho z prevádzky. Žiadne funkcie nebudú použiteľné.

Indikátor preťaženia plošiny



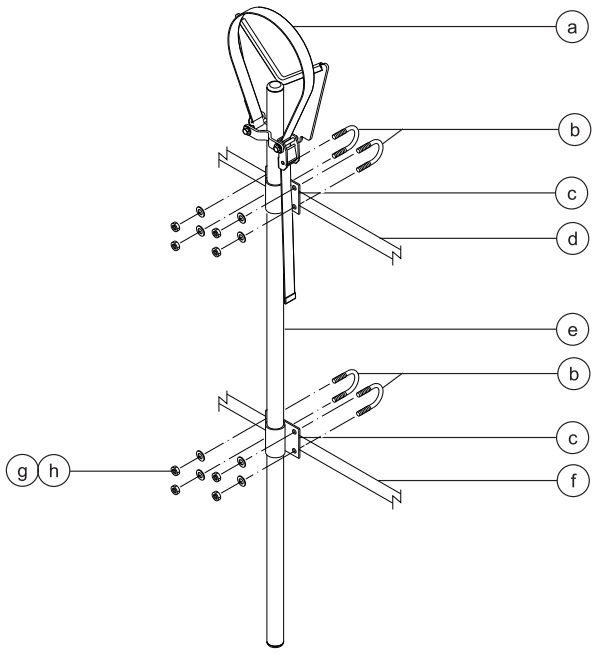
Indikátor blikaním signalizuje preťaženie plošiny a nepoužiteľnosť funkcií.

Znižujte hmotnosť záťaže plošiny, kým indikátor nezhasne.

Prevádzkové pokyny

Pokyny pre podpery rúr

Jednotka podpery rúr sa skladá z dvoch podpier rúr umiestnených na protiľahlých stranách plošiny a pripevnených k zábradliu pomocou strmeňových skrutiek.



a popruh
b strmeňové skrutky
c konzola podpery rúr
d horná časť zábradlia plošiny
e zvar podpery rúr
f prostredná časť zábradlia plošiny
g ploché podložky
h matice s poistnou vložkou

Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

- ☑ Podpery rúr sa musia montovať na vnútornej strane plošiny.
- ☑ Podpery rúr nesmú blokovať možnosť prístupu k ovládaciemu panelu plošiny ani vstup na plošinu.
- ☑ Spodná časť trubice podpery rúr musí stáť na podlahe plošiny.
- ☑ Pred montážou podpery rúr skontrolujte, či je plošina vo vodorovnej polohe.

Montáž podpery rúr

1 Namontujte podperu rúr na každú stranu plošiny. Postupujte podľa ilustrácie vľavo. Skontrolujte, či spodná časť trubice podpery rúr stojí na podlahe plošiny.

2 Z vonkajšej strany zábradlia plošiny namontujte dve strmeňové skrutky vedúce cez konzolu každej podpery rúr.

3 Upevnite každú strmeňovú skrutku 2 podložkami a 2 maticami.

Používanie podpier rúr

1 Dbajte na správny postup podľa pokynov na používanie a montáž jednotky podpery rúr a na bezpečné pripevnenie podpier k zábradliu plošiny.

2 Umiestnite náklad tak, aby bol položený na oboch podperách rúr. Náklad by mal byť položený rovnobežne s plošinou na dĺžku.

3 Vyrovnajte náklad na podperách rúr podľa stredu.

4 Pripevnite náklad k jednotlivým podperám rúr. Ponad náklad natiahnite nylonový popruh. Stlačte sponu a zasuňte do nej popruh. Pritiahnite popruh.

5 Miernym potlačením a potiahnutím za náklad skontrolujte bezpečné upevnenie nákladu a podpier rúr.

6 Pri pohybe stroja musí náklad zostať upevnený.

⚠VÝSTRAHA Nebezpečenstvo prevrátenia. Hmotnosť jednotky podpery rúr a nákladu na podperách rúr znižuje menovitú kapacitu plošiny stroja a musí sa zohľadniť v celkovej záťaži plošiny.

⚠VÝSTRAHA Nebezpečenstvo prevrátenia. Hmotnosť jednotky podpery rúr a nákladu na podperách rúr môže viesť k obmedzeniu maximálneho počtu osôb na plošine.

Maximálna kapacita podpery rúr	
Všetky modely	90,7 kg
Hmotnosť jednotky podpery rúr	9,5 kg

Prevádzkové pokyny

Jednotka podpery panelov

1 Riaďte sa štítkom s výstrahou na prednej strane každej podpery panelov (v prípade potreby).

2 Namontujte na základňu podpery panelov gumený kryt 1. Postupujte podľa ilustrácie.

3 Pripevnite kryt pomocou dvoch poistných matíc s vysokým profilom a dvoch podložiek.

Montáž podpery panelov

1 Vložte úchyt s hákmi do otvorov v základni podpery panelov.

2 Pomocou hákov pripevnite podperu panelov k spodnej trubici plošiny na požadovanom mieste.

3 Na základňu podpery panelov a úchyt s hákmi namontujte gumený kryt 2. Postupujte podľa ilustrácie.

4 Upevnite namontované súčiastky pomocou dvoch poistných matíc s nízkym profilom.

5 Ak je podpera panelov namontovaná na trubici slúžiacej ako podpora podlahy plošiny, zasuňte strmeňovú skrutku cez podlahu okolo trubice do základne podpery panelov.

6 Upevnite strmeňovú skrutku 2 maticami a 2 podložkami. Pokračujte krokom 9.

7 Ak podpera panelov nie je namontovaná na trubici slúžiacej ako podpora podlahy plošiny, použite dodávanú hliníkovú trubicu.

8 Umiestnite trubicu medzi podperu panelov a podlahu plošiny. Zasuňte strmeňovú skrutku cez podlahu okolo trubice do základne podpery panelov.

9 Uvedené kroky zopakujte pri montáži druhej súpravy súčiastok.

Montáž chráničov

1 Nasaďte oba chrániče na zábradlie plošiny. Umiestnite chrániče tak, aby chránili panely pred kontaktom so zábradlím plošiny.

Montáž popruhu

1 Otvorte svorku a namontujte ju okolo zvislej trubice zábradlia plošiny.

2 Prestrčte skrutku s podložkou cez jednu stranu svorky.

3 Na skrutku nasaďte koncovú konzolu popruhu.

4 Prestrčte skrutku druhou stranou svorky.

5 Upevnite súčiastku pomocou podložky a matice. Maticu a skrutku neuťahujte príliš. Koncovú konzolu popruhu by malo byť možné posúvať po zábradlí plošiny.

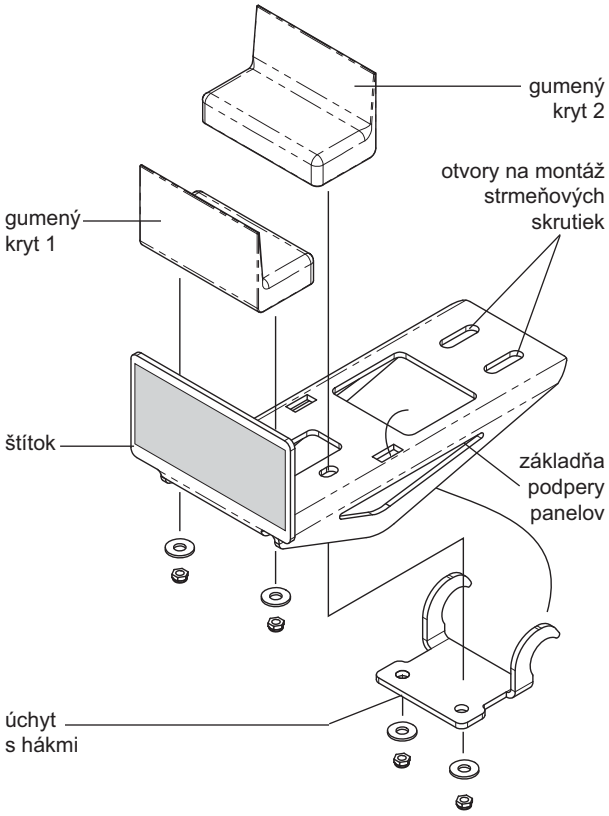
Používanie podpier panelov

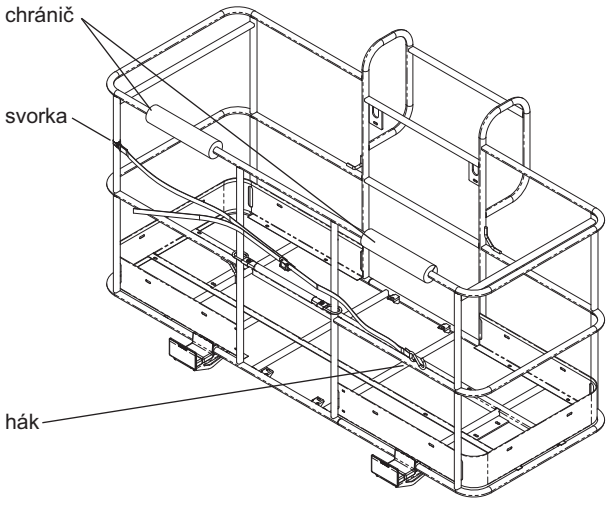
1 Pripevnite obe podpery panelov k plošine.

2 Umiestnite náklad tak, aby bol podopretý obomi podperami panelov.

3 Vyrovnajte náklad podľa stredu plošiny.

4 Pripevnite náklad k plošine pomocou popruhu. Pritiahnite popruh.





Pokyny na prepravu a zdvíhanie

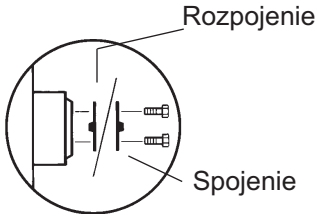
Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

- ☑ Spoločnosť Genie Industries poskytuje tieto informácie o zabezpečení ako odporúčanie. Za správne zabezpečenie a výber ťahača podľa predpisov Ministerstva dopravy Spojených štátov, ostatných miestnych predpisov a politiky spoločnosti sú zodpovední výlučne vodiči.
- ☑ Zákazníci spoločnosti Genie, ktorí potrebujú prepraviť zdvižnú plošinu alebo produkt spoločnosti Genie, by sa mali obrátiť na kvalifikovaného prepravcu so skúsenosťami s prípravou, nakladaním a zabezpečovaním stavebných a zdvižných zariadení v medzinárodnej doprave.
- ☑ Nakladať stroj na korbu alebo skladať stroj z korby môže iba kvalifikovaná obsluha zdvíhacích zariadení.
- ☑ Prepravné vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.
- ☑ Počas nakladania stroja musí byť prepravné vozidlo zabezpečené voči prevráteniu.
- ☑ Skontrolujte, či sú kapacita vozidla, ložná plocha a reťaze alebo remene dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Plošiny spoločnosti Genie sú vzhľadom na svoju veľkosť veľmi ťažké. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom. Umiestnenie štítku s výrobným číslom nájdete v časti Štítky.
- ☑ Točňa musí byť pred prevozom zabezpečená poistkou proti otáčaniu. Pred uvedením do prevádzky sa točňa musí odistiť.
- ☑ Nejazdite so strojom na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.
- ☑ Ak sklon ložnej plochy prepravného vozidla prekračuje parametre maximálneho stúpania alebo klesania, stroj sa musí naložiť a vyložiť pomocou navijaka podľa uvedeného postupu. Parametre sklonov nájdete v časti Technické údaje.

Uvoľnenie kolies pri ťahaní navijakom

Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.

2WD (Modely s pohonom dvoch kolies): Uvoľnite brzdy neriadených kolies preklopením odpájacieho krytu náboja pohonu.



4WD (Modely s pohonom štyroch kolies): Uvoľnite brzdy kolies preklopením všetkých štyroch odpájacích krytov náboja pohonu.

Skontrolujte, či je ťahacie lano správne pripevnené k pripevňovacím bodom na podvozku a či sa na ceste nenachádzajú žiadne prekážky.

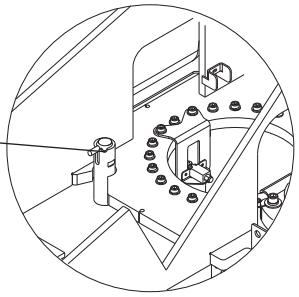
Brzdy znovu aktivujete opačným postupom.

Poznámka: Záklopka na uvoľnenie kolies čerpadla musí vždy zostať zatvorená.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

⚠ Zabezpečenie pri preprave na vozidle alebo prívese

Pri každej preprave vždy použite poistný čap otáčania točne.



Pred prepravou otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč.

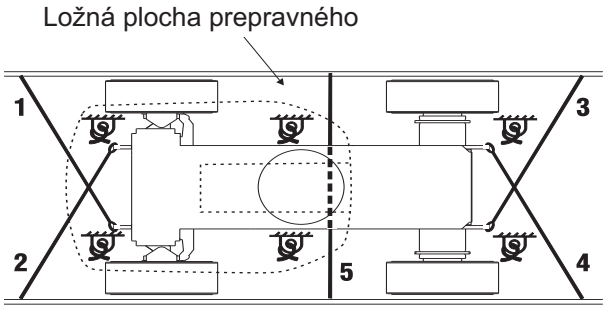
Skontrolujte, či sa na stroji nenachádzajú uvoľnené alebo nezabezpečené časti.

Zabezpečenie podvozka

Použite reťaze s dostatočnou zaťažiteľnosťou.

Použite minimálne 5 reťazí.

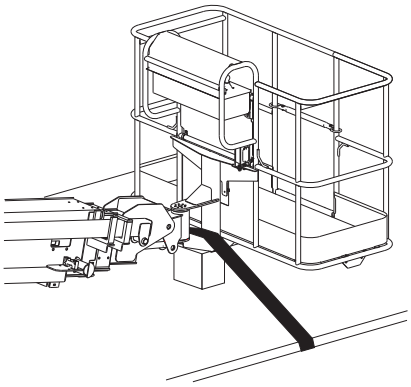
Reťaze usporiadajte tak, aby sa nepoškodili.



Zabezpečenie plošiny – S-60

Vložte kváder pod modul otáčania plošiny. Dbajte na to, aby sa kváder nedotýkal valca plošiny.

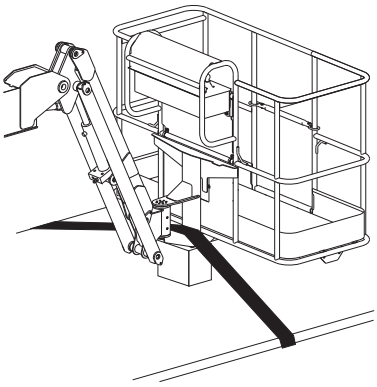
Zabezpečte plošinu nylonovým popruhom vedúcim cez nižšie umiestnenú podperu plošiny. Pri zabezpečovaní časti ramena nepoužívajte nadmernú silu.



Zabezpečenie plošiny – S-65

Vložte kváder pod modul otáčania plošiny. Dbajte na to, aby sa kváder nedotýkal valca plošiny.

Zabezpečte plošinu nylonovým popruhom vedúcim cez nižšie umiestnenú podperu plošiny. Pri zabezpečovaní časti ramena nepoužívajte nadmernú silu.



Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

- ☑ Pripevňovať a zdvíhať stroj môžu iba kvalifikovaní mechanici.
- ☑ Skontrolujte, či sú kapacita žeriavu, ložná plocha a popruhy alebo laná dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.

Pokyny na zdvíhanie

Rameno spustite úplne nadol a zasuňte ho. Posuňte rameno výložníka tak, aby bolo rovnobežné s povrchom. Odstráňte všetky voľné časti na stroji.

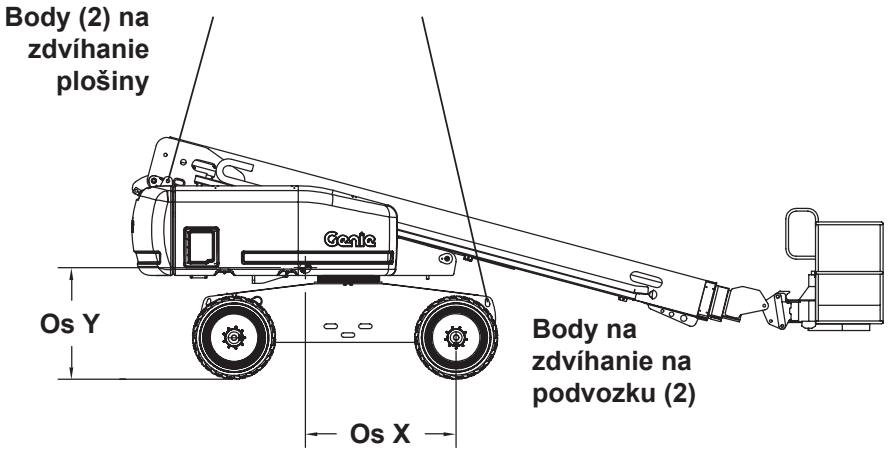
Zabezpečte točňu poistkou proti otáčaniu.

Určite ťažisko stroja pomocou tabuľky a obrázka na tejto strane.

Popruhy alebo laná pripevňujte iba k bodom určeným na zdvíhanie stroja. Na podvozku sa nachádzajú dva body určené na zdvíhanie a na plošine sa nachádzajú ďalšie dva.

Upravte usporiadanie popruhov alebo lán tak, aby sa stroj nepoškodil a bol stále vyrovnaný.

	Os X	Os Y
S-60	1,25 m	1,28 m
S-65	1,27 m	1,30 m



Údržba



Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

- ☑ Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto Návode na obsluhu.
- ☑ Stanovené technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu a požiadaviek určených v popise zodpovednosti.

Popis symbolov údržby

Na zjednodušenie pochopenia pokynov boli v tomto návode použité nasledujúce symboly. Ak sa na začiatku postupu údržby nachádza jeden alebo viac symbolov, ich význam je nasledujúci.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nástroje.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nové súčiastky.



Označuje, že pred vykonaním tohto postupu sa musí nechať vychladnúť motor.

Kontrola úrovne oleja v motore



Udržanie správnej hladiny oleja v motore je dôležité pre dobrý výkon motora a jeho životnosť. Pri používaní stroja s nesprávnou hladinou oleja sa môžu poškodiť súčasti motora.

Poznámka: Úroveň oleja kontrolujte, keď je motor vypnutý.

1 Skontrolujte ponornú olejovú mierku. Podľa potreby olej dolejte.

Motor Perkins 404-22	
Typ oleja	15W-40
Typ oleja – studené podmienky	5W-40
Motor Ford DSG-423 EFI (vyhovuje prepisom EPA)	
Typ oleja	5W-20
Motor Deutz F3L 2011F	
Typ oleja	15W-40
Typ oleja – studené podmienky	5W-30

Údržba

Kontrola hladiny hydraulického oleja



Udržanie správnej hladiny hydraulického oleja je dôležité pre fungovanie stroja. Nesprávna hladina hydraulického oleja môže spôsobiť poškodenie hydraulických súčastí. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny hladiny oleja, ktoré by mohli poukázať na prítomnosť problémov v hydraulickom systéme.

1 Skontrolujte, či je rameno uložené v prepravnej polohe, a potom vizuálne skontrolujte ukazovateľ stavu umiestnený na boku nádrže hydraulického oleja. Podľa potreby olej dolejte.

⊙ Výsledok: Úroveň hydraulického oleja by sa mala nachádzať v rozmedzí vrchných 5 cm ukazovateľa stavu.

Technické údaje hydraulického oleja	
Typ hydraulického oleja	Chevron Rykon ekvivalent typu Premium MV

Kontrola úrovne chladiacej kvapaliny v motore – modely chladené chladiacou kvapalinou



Udržanie správnej úrovne chladiacej kvapaliny motora je dôležité pre životnosť motora. Nesprávna úroveň chladiacej kvapaliny ovplyvní schopnosť chladenia motora a môže spôsobiť poškodenie súčastí motora. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny úrovne chladiacej kvapaliny, ktoré by mohli poukázať na problémy v chladiacom systéme.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia. Dávajte pozor na horúce časti motora a chladiacu kvapalinu. Kontakt s horúcimi časťami motora a chladiacou kvapalinou môže spôsobiť vážne popáleniny.

1 Skontrolujte úroveň kvapaliny v nádrži chladiacej kvapaliny. Podľa potreby kvapalinu dolejte.

⊙ Výsledok: Úroveň kvapaliny sa musí nachádzať na značke FULL (PLNÉ).

Poznámka: Neskladajte veko chladiča.

Údržba

Kontrola batérií



Správny stav batérie je dôležitý pre dobrý výkon motora a bezpečnosť prevádzky. Nesprávna úroveň kvapaliny alebo poškodené káble a prepojenia môžu spôsobiť poškodenie súčastí motora a situácie, v ktorých hrozí nebezpečenstvo.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kontakt s obvodmi pod napätím môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu. Batérie obsahujú kyselinu. Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu z batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

1 Používajte ochranný odev a okuliare.

2 Skontrolujte, či sú káblové prepojenia batérie tesné a bez prejavov korózie.

3 Skontrolujte, či sú pridržiavacie svorky batérie na správnom mieste a bezpečne pripevnené.

Poznámka: Používanie chráničov terminálov a ochranného tmelu pomôže eliminovať koróziu na termináloch a kábloch batérie.

Kontrola tlaku v pneumatikách



Poznámka: Tento postup sa nemusí vykonať pre stroje vybavené pneumatikami plnenými penou.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu. Nadmerne nafúknutá pneumatika môže explodovať a zapríčiniť smrť alebo vážne zranenie.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia. Nepoužívajte produkty na dočasnú opravu prasknutých pneumatík.

Ak chcete zabezpečiť maximálnu stabilitu, dosahovať optimálne možnosti manipulácie so strojom a minimalizovať opotrebúvanie pneumatík, je dôležité udržiavať vo všetkých pneumatikách plnených vzduchom správny tlak.

1 Skontrolujte každú pneumatiku meračom tlaku vzduchu. Podľa potreby dohustite.

Tlak v pneumatikách	4,92 barov
Tlak v pneumatikách s vysokou flotáciou	4,21 barov

Údržba

Predpísaná údržba

Pravidelnú údržbu musí vykonávať štvrťročne, ročne a každé dva roky osoba, ktorá je vyškolená a kvalifikovaná na výkon údržby tohto stroja, v súlade s postupmi uvedenými v servisnom návode tohto stroja.

Stroje, ktoré boli viac ako tri mesiace mimo prevádzky, musia pred uvedením do prevádzky prejsť štvrťročnou technickou kontrolou.

Technické údaje

Model	S-60
Maximálna pracovná výška	20,3 m
Maximálna výška plošiny	18,3 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	2,72 m
Maximálny horizontálny dosah	15,5 m
Šírka	2,49 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	8,5 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálne zaťaženie so správne umiestnenou protiváhou	340 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	2,5 m
Polomer otáčania (vonkajší)	5,5 m
Polomer otáčania (vnútorný)	2,4 m
Otáčanie točne (v stupňoch)	súvislé
Presah zadnej časti cez točňu	1,22 m
Rýchlosť jazdy	
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe, 2WD (pohon dvoch kolies)	6,4 km/h 11 m/6,2 s
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe, 4WD (pohon štyroch kolies)	4,8 km/h 10,4 m/7,8 s
Rýchlosť jazdy so zdvihnutým alebo vysunutým ramenom	1,1 km/h 10,3 m/40 s
Hluk na palube vozidla Maximálna hladina zvuku na normálne fungujúcich pracoviskách (vážený priemer A)	105 dB
Úroveň vibrácií nepresahuje 2,5 m/s^2	
Svetlá výška, stred	37 cm
Svetlá výška, náprava	33 cm
Ovládacie prvky	jednosmerný prúd, 12 V, proporcionálne
Hmotnosť (Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov)	Pozrite si štítok s výrobným číslom

Rozmery plošiny 6 stôp (dĺžka x šírka)	1,8 m x 76 cm
Rozmery plošiny 8 stôp (dĺžka x šírka)	2,4 m x 91 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie plošiny	160°
Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Maximálny hydraulický tlak (funkcie ramena)	207 barov
Systémové napätie	12 V
Veľkosť pneumatiky	355/55D 625
Pneumatika s vysokou flotáciou	41/18LL x 22,5, 14 vrstiev
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 2WD (pohon dvoch kolies)	
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 % / 17°
Plošina orientovaná smerom do kopca	10 % / 6°
Bočné naklonenie	25 % / 14°
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 4WD (pohon štyroch kolies)	
Plošina orientovaná smerom z kopca	45 % / 24°
Plošina orientovaná smerom do kopca	30 % / 17°
Bočné naklonenie	25 % / 14°
Poznámka: Parametre ovplyvňujú podmienky povrchu a primeraná trakcia.	
Kapacita palivovej nádrže	151 litrov
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatík	4 899 kg
Kontaktný tlak pneumatík	4,92 kg/cm^2 483 kPa
Tlak na využitej ploche	1 172 kg/m^2 11,49 kPa

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

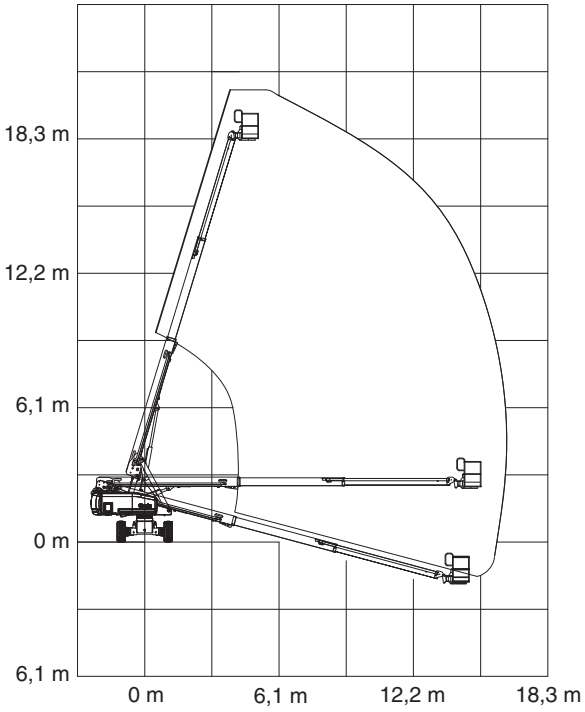
Model	S-65
Maximálna pracovná výška	21,6 m
Maximálna výška plošiny	19,8 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	2,72 m
Maximálny horizontálny dosah	17,1 m
Šírka	2,49 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	9,5 m
Maximálne zaťaženie	227 kg
Maximálna rýchlosť vetra	12,5 m/s
Rozchod kolies	2,5 m
Polomer otáčania (vonkajší)	5,5 m
Polomer otáčania (vnútorný)	2,4 m
Otáčanie točne (v stupňoch)	súvislé
Presah zadnej časti cez točňu	1,22 m
Rýchlosť jazdy	
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe, 2WD (pohon dvoch kolies)	6,4 km/h 11 m/6,2 s
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe, 4WD (pohon štyroch kolies)	4,8 km/h 10,4 m/7,8 s
Rýchlosť jazdy so zdvihnutým alebo vysunutým ramenom	1,1 km/h 10,3 m/40 s
Hluk na palube vozidla Maximálna hladina zvuku na normálne fungujúcich pracoviskách (vážený priemer A)	105 dB
Úroveň vibrácií nepresahuje 2,5 m/s^2	
Svetlá výška, stred	37 cm
Svetlá výška, náprava	33 cm
Ovládacie prvky	jednosmerný prúd, 12 V, proporcionálne
Hmotnosť (Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov)	Pozrite si štítok s výrobným číslom

Rozmery plošiny 6 stôp (dĺžka x šírka)	1,8 m x 76 cm
Rozmery plošiny 8 stôp (dĺžka x šírka)	2,4 m x 91 cm
Vyrovnanie plošiny	automatické
Otáčanie plošiny	160°
Výstup striedavého prúdu na plošine	štandardný
Maximálny hydraulický tlak (funkcie ramena)	204 barov
Systémové napätie	12 V
Veľkosť pneumatiky	355/55D 625
Pneumatika s vysokou flotáciou	41/18LL x 22,5, 14 vrstiev
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 2WD (pohon dvoch kolies)	
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 % / 17°
Plošina orientovaná smerom do kopca	10 % / 6°
Bočné naklonenie	25 % / 14°
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 4WD (pohon štyroch kolies)	
Plošina orientovaná smerom z kopca	45 % / 24°
Plošina orientovaná smerom do kopca	30 % / 17°
Bočné naklonenie	25 % / 14°
Poznámka: Parametre ovplyvňujú podmienky povrchu a primeraná trakcia.	
Kapacita palivovej nádrže	151 litrov
Údaje o zaťažení podkladu	
Maximálne zaťaženie pneumatík	5 262 kg
Kontaktný tlak pneumatík	4,92 kg/cm^2 483 kPa
Tlak na využitej ploche	1 328 kg/m^2 13,03 kPa

Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Rozsah pohybu pre typ S-60



Rozsah pohybu pre typ S-65

